

María Ingart Alice Gantenbein de Zosel

**LA INCIDENCIA DEL ANALFABETISMO EN EL MAL USO DE
PLAGUICIDAS
EN BARBERENA, SANTA ROSA**

Asesor: Lic. Mariano Federico Ramírez

**Universidad de San Carlos de Guatemala
FACULTAD DE HUMANIDADES
Departamento de Pedagogía y Ciencias de la Educación**

Guatemala, 1983

**PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central**

N. DI
- 07
+ (137)

*Este estudio fue presentado por la
autora como trabajo de tesis,
requisito previo a su graduación
de Licenciado en Pedagogía y
Ciencias de la Educación.*

Guatemala, Noviembre de 1983.

INDICE

	<i>Página</i>
INTRODUCCION	1
OBJETIVOS	5
PRIMERA PARTE	
A. MARCO SITUACIONAL	7
1. Descripción del Problema	9
2. Fundamento Legal de la Alfabetización	11
B. MARCO TEORICO	16
1. El Adulto Analfabeto	16
1.1. La Madurez como rasgo principal del adulto analfabeto	20
1.2. Características del Adulto Analfabeto Guatemalteco	21
2. Teorías del Aprendizaje	23
2.1. Principios del Aprendizaje de los adultos	25
2.2. Aprendizaje de los Adultos Analfabetas	26
2.3. Como Aprenden los Adultos Analfabetas	27
2.4. Bloqueos para el Aprendizaje de los adultos analfabetas	32
2.5. Metodología para el aprendizaje de los adultos	31
2.6. Condiciones ambientales del aprendizaje de los adultos	32
SEGUNDA PARTE	
HIPOTESIS	35
METODOLOGIA EMPLEADA EN LA INVESTIGACION	37
AREA DE INVESTIGACION	42

TIPO DE INVESTIGACION	42
POBLACION O UNIVERSO	42
RESULTADOS DE LA INVESTIGACION	45

TERCERA PARTE

1. CONCLUSIONES	81
2. RECOMENDACIONES	83
3. PLAN DE ALFABETIZACION PARA EL AREA RURAL DEL MUNICIPIO DE BARBERENA	85

CUARTA PARTE:

1. BIBLIOGRAFIA	91
2. ANEXOS	95

INTRODUCCION

La situación alimentaria mundial se encuentra actualmente en una fase crítica que de no ponérsele atención ahora la sufriremos más fuertemente en el futuro. Los elementos naturales obstaculizan también la producción de alimentos y así tenemos ejemplos recientes a escala mundial como lluvias inseguras, la erosión de los suelos, la destrucción de tierras dedicadas a los cultivos, el sensible aumento de los costos de los insumos, tales como abonos, semillas, agua, plaguicidas etc. De acuerdo con esto, la garantía de la alimentación mundial se nos presenta como un reto difícil; para triunfar en este combate y alcanzar éxito, nuestro mundo rural, requiere hombres competentes y dinámicos, sin embargo sabemos que este resultado no puede alcanzarse sino solo satisfaciendo la doble condición de que: Se modernice la agricultura y que se alfabetice toda el área rural, y que esta educación, no aparezca como una categoría aparte, desvalorizada, si no que ambas estén estrechamente ligadas entre sí.

En países subdesarrollados, como Guatemala, la agricultura en su mayor parte representa un papel semiarcaico, y la alfabetización no brinda a los habitantes de las regiones rurales buenas razones para asistir a los centros donde se imparte, motivo para que un grueso número de adultos campesinos sean analfabetas, según datos recientes del Banco Interamericano de Desarrollo, la tasa de alfabetas de adultos en Guatemala es de 46.60/o, siendo ésta la más baja de América Latina. Justamente uno de los objetivos de la presente investigación es el de tratar de motivar a los responsables de la Educación de Adultos en Guatemala y muy especialmente la que se dirige al municipio de Barberena, Santa Rosa, para que busquen nuevas estrategias que permitan beneficiar en mejor forma a los usuarios de este servicio educativo. También se trata de motivar a los sectores privados que trabajamos en este estudio, para que juntos busquemos nuevos sistemas de entrega que hagan posible que los campesinos de esta área rural de Barberena se alfabeticen, logrando así evitarles accidentes fatales, tales como envenenarse por no poder seguir instrucciones escritas al aplicar plaguicidas.

No está de más señalar que el campesino adulto al aprender a leer y escribir podrá fomentar la confianza en sí mismo, aumentando la conciencia del valor propio y de las fuerzas y capacidades para adquirir las habilidades necesarias con el fin de trabajar en pro de su propio bienestar, su familia y su comunidad; la educación de adultos debe promover actitudes para que este tipo de clientela aspire a preservar su salud y su vida así como la de los suyos.

El presente estudio está dividido en cuatro partes, las que intentan ser una sugerencia para la atención de los Adultos Campesinos de esta área.

PRIMERA PARTE: Sirve para presentar los objetivos que pretende alcanzar la investigación, así como el Marco Situacional, al que se haya referida la tesis, en él se hace notar la necesidad de que los Adultos Analfabetas de esta área rural de Barberena aprendan a leer y escribir, con el objeto de evitarles accidentes laborales que muchas veces suelen ser de consecuencias fatales.

Contiene también el Marco Teórico, en el que se fundamenta este programa Andragógico, y que de alguna manera quiere ser la justificación científica de este tipo de educación.

SEGUNDA PARTE:

Sirve para presentar las Hipótesis, la Metodología general empleada en la investigación, El Area de Investigación, El tipo de Investigación, La Definición del Universo que lo constituyen los pobladores Analfabetas del Area Rural de Barberena. Así como los Resultados de la misma.

TERCERA PARTE

Sirve para presentar las Conclusiones, Recomendaciones así como un Plan Municipal de Alfabetización para el Area Rural de Barberena.

CUARTA PARTE

Se compone de la Bibliografía Consultada, y los Anexos de la presente investigación.

El presente trabajo pretende demostrar al Ministerio de Educación de Guatemala, la urgente necesidad de atender las expectativas educacionales de los adultos que viven en el área rural de Barberena, así como hacer conciencia en los finqueros y en los Fabricantes/Distribuidores de Plaguicidas que el hombre rural no tiene que ser tratado como objeto, sino como sujeto de las acciones de Desarrollo económico y social de este municipio. Por otro lado se señala la insuficiencia e incompatibilidad del sistema de alfabetización para atender a los adultos de esta zona, y que se requiere de un subsistema especial que comprenda su mundo y su naturaleza; que dirija su aprendizaje dentro de un clima de participación y libertad andragógica que a su vez sea una forma de propiciar la democratización de la educación, en la cual están empeñados la mayoría de los países latinoamericanos.

OBJETIVOS

1. *Detectar si los campesinos de Barberena, quieren alfabetizarse par evitar intoxicarse cuando apliquen plaguicidas.*
2. *Detectar el horario y lugar en que los campesinos de esta área estarían dispuestos a alfabetizarse.*
3. *Averiguar si los dueños de fincas de la zona de Barberena están conscientes de que el ser analfabetos sus mozos y caporales corren más peligro de sufrir accidentes al aplicar productos agroquímicos nuevos.*
4. *Averiguar si los finqueros de esta zona estarían dispuestos a participar en la alfabetización de sus mozos como lo ordena el Código de Trabajo en el artículo 61.*
5. *Detectar si los Fabricantes/Distribuidores de Plaguicidas están conscientes de los peligros que encierra el mal uso de sus productos agroquímicos especialmente cuando son aplicados por campesinos analfabetos.*
6. *Averiguar si los Fabricantes/Distribuidores de Plaguicidas estarían dispuestos a participar en la realización de una campaña de alfabetización entre los campesinos del Area de Barberena, que usan sus productos.*

MARCO SITUACIONAL.

PANORAMA GUATEMALTECO

Guatemala, como país eminentemente agrícola en vías de desarrollo, presenta una agricultura deficiente para el trabajador, lo cual lo obliga a tener débiles producciones y bajos niveles de alimentación, ingresos mínimos, así como de higiene, de formación e información.

El subdesarrollo agrícola constituye un aspecto fundamental del subdesarrollo global nacional, como lo demuestran los datos del Instituto Centroamericano de Investigación y Tecnología Industrial en su memoria de Labores del año 1,982, en donde dice:

“De las 10,888.9 miles de hectáreas de tierra que posee Guatemala en su extensión total, únicamente 3,242.4 miles equivalentes al 31o/o del total se dedican a actividades agropecuarias.

Como se ve la cantidad de tierra cultivable que Guatemala dedica a las actividades agropecuarias es menor que la que se usa para otros fines.

La agricultura en Guatemala presenta una gran diversidad de cultivos según la tenencia de tierra que va desde el pequeño minifundio hasta el latifundio empresarial, como las plantaciones agrícolas que son productoras de materias primas con la ayuda de mano de obra barata que le proporcionan los analfabetas.

Son estas personas las que nos preocupan, especialmente las del área rural de Barberena, Santa Rosa, que es una población del Sur Oriente del país con una extensión territorial de 194 Km² y con 73 habitantes por Km².

“Según el censo de 1,973' este municipio cuenta con 6,185 personas analfabetas que se ubican en el área rural, de las cuales son:

5,328 hombres 857 mujeres, la rama de actividad es el 90o/o agrícola, el estado civil de los hombres es: 989 solteros, 2,401 casados 2,000 unidos, 700 viudos y 95 divorciados.

Enfermedades más generalizadas son: Diarrea, parasitismo, avitaminosis y sobre todo paludismo. El índice de mortalidad por causas no naturales son: Intoxicación con plaguicidas en la época que se aplican estos productos, siguiéndole la muerte provocada por Arma Blanca y de Fuego.

Las personas analfabetas, por su misma condición incurren en irresponsabilidades en contra de su propia vida y la de las demás personas que les rodean, pues al estar explotando sus pequeñas parcelas y tener que aplicar los plaguicidas, no leen las instrucciones escritas en los envases y por lo tanto sufren intoxicaciones que muchas veces les producen la muerte.

PANORAMA EDUCATIVO

Guatemala tiene un sistema educativo que comprende dos subsectores que son: El subsector escolar y el subsector extraescolar, este último es el encargado, por mandato legal, de atender a aquellas personas que por algún motivo no pudieron asistir a la escuela oportunamente.

De acuerdo con el censo de población realizado en 1973, el índice de analfabetismo en nuestro país era, entre la población de 15 y más años de edad, de 53.9o/o. En esta cifra no se toma en cuenta a la población comprendida entre 7 y 14 años de edad, por ser ésta la que tiene la obligación de asistir a la escuela.

"En el área rural se concentran 1,235,220 personas o sea el 80.9o/o, de estas personas 567,540 son analfabetas, que hacen un

"Los datos del censo de 1,981 no se pudieron obtener pues estarán disponibles hasta finales de 1,983.

37.2o/o de la población no indígena, y 959,060, o sea el 62.8o/o a la población indígena."

Las cifras anteriores, indican que al distribirse el analfabetismo por áreas, persiste una marcada concentración en el área rural, por lo tanto se puede asegurar que en Guatemala la mayoría de sus habitantes viven en el campo y del cultivo de la tierra.

Sistema Extra Escolar:

En Guatemala se entiende por educación extra escolar al tipo de educación encargada de atender a las personas que por diversos motivos y razones no pueden asistir a la escuela y lo hacen por medio de las campañas de alfabetización y otros sistemas de entrega, las cuales tienen su fundamento legal en el estatuto de gobierno decreto: 24-82.

DESCRIPCION DEL PROBLEMA

En 1,950, el 64o/o de la población era agrícola, en 1,970 la proporción se mantendría aún en un 52o/o. En U.S.A. 1 sobre 25 personas es agricultor. 1 sobre 5 en Europa, el 1 sobre 3 en U.R.S.S. 2 sobre tres en Africa y Asia. 1 sobre 3 en América.

En los países menos desarrollados, Guatemala entre ellos, el porcentaje que se dedica a la agricultura es de 72.5o/o. Entendiéndose por Población Agrícola a todas las personas para las cuales la agricultura constituye el medio de subsistencia.

La producción agrícola y de alimentos en los países menos desarrollados se obtiene en su totalidad del trabajo de los campesinos de los cuales una fuerte proporción es analfabeta y aquellos que han ido a la escuela apenas si terminaron su formación primaria.

El escaso índice de formación de los campesinos pueden deberse a varias razones:

Por dificultades propias de la condición rural.

Las clases dominantes pueden tener interés en no apresurar la educación de los mozos.

Por carencia de recursos de parte del Gobierno, finqueros y Casas Comerciales para adaptar el sistema de educación a las necesidades del mundo rural, etc.

Todo esto, impulsa a los campesinos a no querer instruirse y por eso la incidencia del analfabetismo en el mal uso de los plaguicidas en el municipio de Barberena, ha llevado estos a sufrir intoxicaciones que muchas veces les ha producido la muerte. Su mismo analfabetismo no les permite enterarse que la entrada de los tóxicos al organismo se produce principalmente por: la boca, a través de los órganos respiratorios y por la piel; que muchos productos carecen de olor y de aplicador.

El cuadro toxicológico no depende solamente de la clase y dosis del tóxico, sino también de la naturaleza de los coadyuvantes.

Los plaguicidas sirven para combatir las enfermedades y los parásitos de todas clases, que dañan directamente o indirectamente los sembrados, los cultivos en desarrollo o los granos almacenados. Se trata también de productos para la conservación de madera, fungicidas e insecticidas de uso doméstico, herbicidas, y productos para adelantar la maduración, evitar la caída de los frutos, inhibir la germinación etc. Se diferencian por su composición química, por sus propiedades físicas y sus efectos biológicos. Por otro lado presentan la común característica de ser biológicamente muy activos.

Concretamente, los plaguicidas nos interesan por el hecho de que para aprovechar al máximo su potencial y especialmente para evitar accidentes mortales se hace necesario que éstos se apliquen observando todas las reglas previamente establecidas por los laboratorios que los producen.

Estas reglas como es de suponer vienen escritas y por lo tanto únicamente se enteran de ellas las personas que saben leer, y los analfabetos, aunque reciben instrucciones verbales, éstas no son suficientes pues la mayoría de veces se les olvida y es así como se producen las intoxicaciones.

En efecto por más de 10 años hemos sido testigos de que por no saber leer los Campesinos de Barberena que usan plaguicidas en sus tierras o en la de sus patronos, se ven envueltos en accidentes por intoxicación.

Por lo tanto como este es un problema real que demanda de todos nosotros la búsqueda de soluciones prácticas es que lo hemos tomado como punto de tésis.

FUNDAMENTACION LEGAL

La alfabetización en Guatemala, desde la revolución de Octubre de 1,944, tiene su fundamentación legal bien definida en la Constitución de la República de Guatemala decreto 210, la cual actualmente se encuentra derogada. Ley de Educación Nacional decreto 73-76. Ley de Alfabetización decreto 9-78; lo que ha hecho falta es que se cumpla con tales disposiciones sin distinción de ninguna clase. En efecto, todos los gobiernos se han encargado de legislar en favor de la alfabetización pero se actúa con mucha timidez a la hora de aplicar la Ley, siendo esta la razón por lo que no avanzamos gran cosa en este sentido.

A continuación anotamos algunas de estas disposiciones legales que amparan la alfabetización.

LEY DE EDUCACION NACIONAL.

En la Ley de Educación Nacional decreto No. 73-76 del Congreso de la República se determina:

Artículo 11: Se declara de urgencia nacional la alfabetización orientada hacia la Educación Fundamental del Pueblo. Es obligación social contribuir a la alfabetización. El estado deberá organizarla y promoverla con todos sus recursos.

Artículo 62: Las empresas industriales y agrícolas, situadas fuera de los centros urbanos y los dueños de fincas rústicas que contratan trabajadores eventuales están obligados a proporcionar a la población migratoria, oportunidad educativa y programas de alfabetización dentro de las normas que fije el Ministerio de Educación.

"Artículo 70: Las municipalidades de toda la república y autoridades locales quedan obligadas a colaborar con el Ministerio de Educación, para el cumplimiento de esta ley y de las disposiciones reglamentarias pertinentes."

CODIGO DE TRABAJO DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA.

En el código de trabajo de la república de Guatemala se determina:

"1486.1618 del Congreso de la República y Decreto Ley Número 45.

"Artículo 61: Son obligaciones de los patronos: Procurar por todos los medios a su alcance la alfabetización de sus trabajadores que lo necesiten".

La Ley de Alfabetización Nacional, en sus artículos 62 y 60, así como el Código de Trabajo de la República de Guatemala en su artículo 61, lamentablemente en este municipio son violadas dando pié al

incumplimiento de los mismos por parte de los finqueros y Autoridades municipales.

A los finqueros no les interesa y a las autoridades según detectamos se debe a múltiples factores, entre los cuales últimamente ha predominado el cambio repentino de las mismas, ocasionados por la inestabilidad política que vive el país actualmente. Dichas autoridades han estado muy poco tiempo dirigiendo los destinos de este municipio y no les ha dado tiempo de exponer públicamente su plan de trabajo ignorando los vecinos si en el mismo contemplan algún programa municipal de alfabetización, específico para los campesinos de ésta área, aunque la experiencia nos indica, que ésto sería muy difícil que sucediera.

A los patronos de fincas de este municipio, según los datos arrojados por la encuesta realizada en la presente investigación lo que mas les interesa en la mano de obra barata y no la alfabetización de sus trabajadores, generalmente el Código de Trabajo es consultado por los mismos o en su defecto, sus abogados, únicamente cuando tienen problemas laborales con sus trabajadores y no para documentarse ampliamente de su contenido, específicamente de sus obligaciones en relación a la alfabetización de sus mozos, esto se confirma en la encuesta realizada ya que de las 35 fincas que conforman parte del universo de este trabajo, ninguna posee escuela propia ni centro de alfabetización.

LEY DE ALFABETIZACION

En la ley de alfabetización se determina:

Artículo 4. El proceso de alfabetización se fija en dos fases de carácter obligatorio.

La primera, está dirigida a las personas analfabetas y en ellas se desarrollarán las habilidades de: lectura, escritura, cálculo matemático y los primeros conocimientos básicos en áreas de Salud, Idioma Nacional, Conservación de Recursos Naturales, Capacitación laboral, Vida

Social y Cívica.

La segunda está dirigida a las personas alfabetizadas y en ellas se desarrollarán programas de seguimiento para fijar y ampliar los contenidos educativos impartidos en la primera fase.

Artículo 5. El programa de alfabetización está dirigido primordialmente a las personas analfabetas comprendidas entre los 15 y los 45 años de edad.

La Alfabetización:

A la fecha se han realizado once (11) campañas de alfabetización y un (1) Programa Nacional para el mismo fin, esfuerzos que no han sido suficientes para lograr un significativo descenso en el analfabetismo que según datos recientes del Banco Interamericano de Desarrollo es de 53.4o/o A continuación graficamos lo expuesto. (1)

PERIODO	NATURALEZA DE LA ACCION	INSCRITOS	ALFA-BETIZADOS	INVERSION
Abril/ 1945	11 Campañas a nivel nacional	192,830	101,748	Q.1,218.126.79
1,956-1,964	()	()	()	()
1965 - 1979	Programa Nacional de Alfabetización. MINEDUC DAEA.	763,969	269,680	Q.2,135.974.00
	TOTALES.	956,799	371,428	Q.3,354.100.79

(). El período comprendido de 1,956-1964 no cuenta con información estadística. La Alfabetización fué atendida por la Dirección General de Socio Educativo Rural.

(1) Fuente. Organización de las Naciones Unidas para la Educación y la Ciencia y la Cultura. Proyecto. PNUD— UNESCO— GUA.78—013. Diciembre de 1,981.

Lamentablemente no se ha logrado bajar significativamente el índice de analfabetismo y esto a nuestro criterio se debe a: La mala administración y organización de instituciones prácticamente eventuales como fue MOGAL, la duplicidad de esfuerzos físicos y económicos entre instituciones, la falta de concientización y una buena motivación a los destinatarios etc, lo cual hace que cuando estas campañas llegan al pueblo no llenen los objetivos trazados y en un alto porcentaje fracaza, prueba de ello es que en el área rural de Barberena muy poco se ha podido hacer con los campesinos, lo cual es señalado con datos concretos.

En el Municipio de Barberena los Centros de Alfabetización del Area Rural están distribuidos en las siguientes aldeas.

<i>Nombre de la Aldea</i>	<i>No. de Analfabetas</i>	<i>No. de Centros</i>	<i>No. de Alumnos</i>
<i>Aldea El Utzumazate</i>	<i>500 Habitantes</i>	<i>1 Centro de Alf.</i>	<i>5 personas</i>
<i>Aldea Los Bijaguez</i>	<i>300 Habitantes</i>	<i>1 Centro de Alf.</i>	<i>3 personas</i>
<i>Aldea Buena Vista</i>	<i>250 Habitantes</i>	<i>1 Centro de Alf.</i>	<i>9 personas</i>
<i>Aldea El Quebracho</i>	<i>460 Habitantes</i>	<i>1 Centro de Alf.</i>	<i>7 personas</i>
<i>Aldea Las Hastas</i>	<i>368 Habitantes</i>	<i>1 Centro de Alf.</i>	<i>6 personas</i>

Por lo anteriormente expuesto señalando con datos reales la situación especial que nos obliga a investigar el analfabetismo en el área rural y muy esencialmente en barberena, Santa Rosa, y su incidencia en el mal uso y aplicación de los paguicidas, ya que un 45o/o de personas ⁽¹⁾ que aplican plaguicidas se intoxican por no saber leer; por tanto, la alfabetización en el área rural de Barberena, no sólo es justificada, sino necesaria, puesto que los conocimientos básicos utilizados de inmediato y de una manera inteligente ayudarán a que dichas personas solucionen sus problemas de salud, problemas

FUENTES: Dirección General de Estadística. Guatemala y Supervisión Distrito 70. No se incluyó la cabecera municipal y Aldea El serinal por considerarlas Areas Urbanas.

FUENTES: Delegación del Instituto Guatemalteco de Seguridad Social, en Barberena, Santa Rosa.

personales, familiares y comunales; consideramos que el adulto rinde más y cuida de su salud y la de los suyos cuando está completamente alfabetizado lo que le permitirá, además actuar con dignidad y confianza en sí mismo, en la comunidad y en la vida productiva del país.

MARCO TEORICO

El tema central de esta investigación es el adulto analfabeta que trabaja en el área rural de Barberena y los problemas laborales en que se ve envuelto, especialmente por los accidentes que protagonizan por vivir únicamente dentro de un mundo oral, en consecuencia la misma es enfocada desde un punto de vista andragógico con lineamientos agrícolas y para ello nuestro marco teórico se inicia con el perfil de Adulto analfabeta.

EL ADULTO ANALFABETA

Cómo es el adulto.

La definición etimológica es casi siempre la idea generadora que nos acerca al verdadero significado de las palabras, así tenemos que adulto viene del latín *adolescere* que quiere decir *crecer*, entendemos así que adulto es el que ha terminado su desarrollo psicobiosocial. (2)

Existen varios puntos de vista para definir al adulto, así tenemos que para los norteamericanos la palabra tiene dos significaciones. 1) Es el período que sigue a la adolescencia y que se extiende hasta el final de la vida. 2) Es el estado de madurez psíquica, física y social que caracteriza dicho período. Para los fines de nuestra investigación prefe-

(2) Hely M.A.S. *Nuevas Tendencias de la Educación de Adultos*. Elinor A. Montreal. 1,960

rimos la segunda porque es la que nos ayuda a apuntalar nuestra posición en cuanto al tratamiento que deseamos se dé al adulto analfabeta, también estamos de acuerdo con: Luis Roque Ludojosky, quien parafraseando a C. Kohler dice "Adulto es todo ser humano que, heredero de su infancia, niñez y adolescencia continúa el proceso de su personalidad a través del diálogo permanente crítico y creador con el contexto total de su situación comunitaria.

Concluimos este enfoque con la opinión de Gabriela Briseño quien dice "Adulto es el sujeto que llega al término de la adolescencia con una personalidad definida en términos normales. . . y es el individuo que ha alcanzado un grado de desarrollo psicosocial que le permite producir socialmente su existencia mediante el trabajo.

Concluimos estas definiciones con los criterios anteriormente expuestos, pues el adulto analfabeta de esta área, es fuente generadora de trabajo aunque por su misma condición de analfabeta, el mismo no le permite gozar de una existencia que satisfaga sus necesidades acordes con su condición humana.

En otro orden de ideas, se puede definir al adulto desde los siguientes puntos de vista:

Adulto Jurídico:

Es la persona que de acuerdo con la ley ha llegado a su mayoría de edad y por lo tanto ha adquirido dentro de una determinada sociedad de derechos y obligaciones, los que asume bajo su propia responsabilidad y sin depender para ello de otras personas. En Guatemala, según el código civil, la mayoría de edad se adquiere a los 18 años, siendo deber de todo ciudadano adulto, poseer sus documentos de identificación, los cuales son su tarjeta de presentación en el mundo social en que se desenvuelve especialmente para poder conseguir trabajo, pues es penado por la ley el dar trabajo a menores de edad. Por otro lado el tener 18 años lo hace ser ciudadano con derechos a elegir y ser electo lo cual implica que puede participar en la

vida política del país. De la misma manera puede formar una nueva familia y participar en la toma de decisiones de la comunidad donde vive.

Adulto Psicológico.

Cada individuo tiene sus diferencias individuales que constituyen su personalidad y esto implica todo lo que hace, siente, piensa, vive, en fin, todo su comportamiento ante la sociedad tiene un origen psicológico. Pero lo que más caracteriza al adulto es su MADUREZ la cual se puede identificar mediante los siguientes indicadores.

Superación del egoísmo:

Si se logra que la envidia se erradique de los adultos que están aprendiendo, que los fracasos que ellos incurran los acepten, que aprendan a vivir con otras personas aceptándolos con sus virtudes y defectos, entonces diremos que el adulto tiene Madurez, en el campesino de esta área este sentimiento está bien definido, el generalmente afronta cualquier responsabilidad con un discernimiento claro de las situaciones.

Dominar sus instintos e impulsos:

Cambiar la ira, el rencor, el malhumor y la venganza por la comprensión, la paciencia y la tolerancia. En el campesino analfabeta de esta área, se entrecruzan estos sentimientos, pues generalmente es tolerante con las demás personas que lo rodean, siempre y cuando no toquen "su amor propio", ya que cuando se siente ofendido, reacciona de manera agresiva, esto se debe a la poca o nula formación académica y a su bajo nivel cultural, lo que no le permite diferenciar en lo que es o no aceptable en nuestra sociedad.

El adulto analfabeta de Barberena generalmente tiene sentimientos honestos, una moral influenciada por pensamientos religiosos, ve en el sexo una función biológica que le permite reproducirse, pero es muy

formal, en cuanto a las consecuencias que conlleva tener compañera. Ve en sus hijos varones la prolongación de él y también otro brazo que lo ayudará en su trabajo material, haciendo de los niños, personas con obligaciones inherentes a los adultos, lo que los hace ser "Adultos niños".

Adulto Biológico:

Biológicamente el adulto ha alcanzado su madurez anatómica y fisiológica plenamente. Ya no va a seguir aumentando su estatura sino al contrario lentamente irá disminuyéndola, la piel irá perdiendo elasticidad, al irse deshidratando, sus cinco sentidos perderán paulatinamente su buen funcionamiento, sus huesos estarán más propensos a fracturarse etc, aproximadamente este proceso se inicia a los 40 años

Adulto Social y Económico.

El adulto como ser social y económico, es un ser que produce socializa y genera cultura. En países en vías de desarrollo, países netamente agrícolas, como Guatemala, el adulto del área rural juega un papel importante en el desarrollo agrícola del mismo. En efecto, el adulto campesino tiene un rol que desempeñar en nuestra sociedad pero para ello debe estar preparado, en consecuencia su educación debe ser una educación agrícola, funcional con métodos modernos y basados en principios de su propio interés, de su familia y de su comunidad. Recordemos que nuestros campesinos son la base fundamental para asegurar el crecimiento de la producción agrícola para satisfacer las necesidades de alimento en los próximos años, por lo tanto, tratemos que su educación sea propiciatoria para impulsar su mejoramiento personal el de su familia y su comunidad como condición necesaria de desarrollo, ya que la misma es producto de la sociedad y un instrumento de transformación social.

Por lo anteriormente expuesto el adulto social y económico, es el individuo que es apto para la producción, que forma parte de una familia y que participa activamente en la vida de la sociedad y que

con su trabajo contribuye al desarrollo del país.

LA MADUREZ COMO RASGO PRINCIPAL DEL ADULTO ANALFABETA

La maduración y el aprendizaje están muy relacionados, la maduración proporciona la materia elemental sin la cual el aprendizaje sería imposible.

La maduración constituye un factor esencial en la determinación de las capacidades para aprender. En el campesino analfabeta el proceso de aprendizaje se inicia generalmente cuando éste ha llegado a la madurez psicobiosocial.

Es importante tener en cuenta cuáles son los rasgos que más caracterizan la personalidad del adulto. De acuerdo con Ludojoski estos criterios son:

Aceptación de Responsabilidades.

El adulto es responsable de sus deberes y derechos, tiene conciencia de las posibles consecuencias de sus actos.

Nosotros estamos de acuerdo con Ludojoski, pues creemos que este rasgo es de suma importancia en el proceso de alfabetización del campesino de esta área, ya que en la medida en que él tenga clara conciencia de que participar en su propia alfabetización es responsabilidad suya, se podrá esperar una participación más positiva de su parte.

Predominio de la Razón:

Este rasgo se basa en la capacidad de abstraer, generalizar inducir y deducir, de esta manera el adulto es capaz de elaborar todo tipo de razonamiento, aunque él tenga inclinaciones naturales hacia lo práctico. Esto es muy importante tenerlo en cuenta al planificar las estrategias

a seguir en un programa de educación de adultos; porque ante un programa de alfabetización, por ejemplo el adulto logrará razonar objetivamente y se dará cuenta de los beneficios prácticos que para su vida pueda tener su "incorporación al mundo de la cultura letrada" si se prevee que debe contar con la ayuda necesaria, que le permita pasar de su mundo del hacer a un mundo de abstracción. En este caso los Monitores del Programa de Alfabetización deberán contar con suficiente preparación para propiciar este tipo de razonamiento. Recordemos que el adulto prefiere aprender.

Equilibrio de la Personalidad:

Este rasgo se refiere a que el adulto es aquella persona que ha logrado un determinado equilibrio en todas las dimensiones de su ser, es decir, de su cuerpo y de su espíritu, de sus sentimientos y de su sexualidad, de su razón y de la moralidad de su propia conducta lo que implica haber superado todo tipo de dependencia infantil.

La importancia de este rasgo dentro de programas educativos consiste en la necesidad de asegurar que los objetivos, contenidos, materiales, técnicas y métodos estén en relación con éstas características con el fin de lograr propósitos establecidos.

Los rasgos anteriormente esbozados, caracterizan de manera muy general la personalidad del adulto. Sin embargo, en el comportamiento real del adulto, se entrecruzan, durante cierto tiempo, rasgos propios de la adolescencia y otros de su personalidad madura, este rasgo hay que tenerlo presente, cuando se planifiquen programas andragógicos.

CARACTERISTICAS DEL ADULTO ANALFABETA GUATEMALTECO.

se tratará de enumerar algunas características generales que son propias de aquellos adultos que por razones de carácter económico, político y social pertenecen al gran sector de analfabetas guatemaltecos.

Estas características que abarcan fundamentalmente aspectos sociales y psicológicos, no pueden generalizarse a otros sectores que si gozan de todos o la mayoría de los beneficios que produce la sociedad en los diversos campos de la ciencia, la tecnología y la economía.

Algunas características del adulto campesino analfabeta serían:

1. *Tiende a considerar al alfabetizador como el que es poseedor de la verdad, lo que lo conduce a actuar sumisamente ante él en el proceso de aprendizaje.*
2. *Generalmente se muestra con sentimientos de inferioridad o de incapacidad para aprender de manera formal. Las frases: "mi cabeza ya no me da" "soy muy cerrado" "nunca serví para el estudio" etc. son muy comunes.*
3. *Es tímido, lo que lo inhibe para expresar sus sentimientos, ideas o pensamientos ante un grupo. No obstante si se logra vencer este obstáculo suele ser muy franco para exponer sus puntos de vista.*
4. *Es resistente, receloso, desconfiado al cambio, debido a que tiene hábitos y costumbres arraigadas, y sobre todo porque teme fracasar al aventurarse en empresas no muy confiables o desconocidas.*
5. *Aprende lo que le interesa cuando necesita aprender algo, tiene más motivaciones e intereses para actuar cuando sabe que lo que aprenderá le servirá de inmediato para ganar más dinero.*

Agréguese a las anteriores características su situación socioeconómica (bajos ingresos, desempleo o subempleo, subalimentación, desnutrición, carencia de recursos, insalubridad etc.) y se tendrá un cuadro de referencia general que puede ayudar mucho a conocer al adulto campesino analfabeta del municipio de Barberena, y por consiguiente el planeamiento y ejecución de programas dirigidos a él.

Concluimos lo expuesto en señalar que: antes de poner en marcha un programa de alfabetización para esta área, se debe tomar en cuenta este estudio, ya que el mismo se tiene que aproximar lo más posible a las características de los adultos de Barberena y conocer sus experiencias, expectativas e intereses, así como la de la comunidad en general.

TEORIAS DEL APRENDIZAJE

Los estudios psicológicos sobre aprendizaje arrancan a finales del siglo pasado cuando Morga y Thordike realizaron experimentos con animales. A partir de la segunda década de este siglo la investigación se ha venido realizando de manera sistemática en los seres humanos. De todos estos trabajos se pueden destacar por sus dos perfiles doctrinales más acabados dos teorías.

Ensayo y Error:

Esta teoría fue formulada en el seno del conexionismo por Thorndike.

Forma o Gestaltismo:

Esta teoría fue trabajada por Khler y Noffka.

EL CONEXIONISMO

Esta teoría también recibe el nombre de psicología de la respuesta y no es otra cosa que la formación o el refuerzo de una conexión entre un estímulo y una respuesta.

El adulto resuelve por ensayo y error aquellos problemas que en su solución exigen poner en juego varias posibilidades en aquellas situaciones en que le es posible aplicar los conocimientos y experiencias adquiridas con anterioridad.

Las otras tres leyes formuladas por Thordike son: La de la disposición o motivación, la de la frecuencia y la del éxito o del efecto.

LEY DE LA DISPOSICION O MOTIVACION

Esta ley dice, que el aprendizaje que es deseado que surge de necesidades e intereses es fértil y duradero, lo contrario necesariamente ha de ser inútil, el campesino aprende con mas seguridad cuando la motivación es efectiva y lo aprendido tiene resultados positivos.

LEY DE LA FRECUENCIA O EJERCICIO

La repetición frecuente es condición necesaria para adquirir maestría o facilidad en un ejercicio, a medida que el campesino repite el aprendizaje lo realiza con mayor facilidad y está más seguro del éxito del mismo.

LEY DEL EXITO O DEL AFECTO

Toda actividad que va acompañada de una experiencia de éxito estimula el proceso de enseñanza, el aprendizaje es más seguro cuando produce efecto satisfactorios inmediatamente, si él mismo se realiza con demostraciones directas en la agricultura y se ven buenos resultados, esta actividad será un buen estímulo para nuestros campesinos y no perderán el interés en alfabetizarse.

Críticas a estas leyes:

La repetición sola no basta, para la perfección de los actos tiene que ir acompañada de intención y atención y estar dirigida por motivos e intereses.

La ley de la motivación, ha sido elevada a la categoría de factor esencial en el proceso de aprendizaje, la ley del Exito es aceptada porque los efectos positivos del placer son psicológicamente más valiosos para el aprendizaje que los negativos que surgen del displacer.

EL GESTALTISMO

La escuela Gestal, critica a la del conexionismo, ya que ésta dice que el aprendizaje se realiza por una serie de representaciones sensoriales encadenadas entre sí, el Gestaltismo supone una teoría totalista, esta teoría dice que lo que se aprende son "Todos".

Por lo anteriormente expuesto debemos aceptar que al campesino le gusta aprender por medio de estímulos, motivación y ejercicio y que cuando no encuentra esto, se evade del centro de estudios con cualquier pretexto, por ésto el orientador debe salirle al paso a cualquier situación a modo que el campesino nunca pierda el interés en lo que está aprendiendo, recordemos que el alfabetizarse, representa un gran sacrificio por parte del campesino.

PRINCIPIOS DEL APRENDIZAJE DE LOS ADULTOS.

La motivación es quizá el elemento más importante del aprendizaje, pues ésta constituye el motor que impulsa al adulto a aprender aquello que el quiere aprender. Los adultos en su mayoría se motivan a así mismos en virtud a sus intereses; no obstante esto, ellos necesitan ser motivados constantemente pues en muchos casos a pesar del interés que tienen, dudan de sus propias capacidades para estudiar y aprender. El aprendizaje se basa en una serie de principios psicológicos que deben ser entendidos y tomados en cuenta para poder obtener resultados satisfactorios en educación de adultos, a través de un proceso que será mas eficaz, agradable y duradero. Al respecto señalaremos algunos de estos principios, que conviene tener en cuenta al planificar un programa Andragógico para esta área.

- 1. Al campesino hay que prepararlo adecuadamente para cualquier actividad que le interese o que tenga aplicación práctica en su vida. La no realización de lo aprendido le causará disgusto.*
- 2. Reconocer por parte del educador, que cada campesino presenta condiciones propias de trabajo tales como: Ritmo, fatigabili-*

dad, mayor o menor necesidad de motivación, de ejercicio, también hay que tener en cuenta que el aprendizaje exige pausas para que sea efectivo, si se acumula gran cantidad de conocimientos en poco tiempo, provoca cansancio.

3. Al adulto, hay que variarle las técnicas de enseñanza, motivarlas y mantenerlas por medio de estímulos y refuerzos constantes, el individuo aprende con mayor rapidez y seguridad cuando más atractiva e importante le parezca la situación.
4. El campesino tiende a recordar mejor las primeras y las últimas impresiones. Esto significa que las primeras sesiones de trabajo son muy importantes, y deben ser muy cuidadosamente preparadas.
5. El adulto mejora su rendimiento si conoce los objetivos a alcanzar y así mismo, si está al tanto de los resultados parciales que va obteniendo y que pueden ser comparados con sus propios resultados y con la media obtenida por la clase, la aplicación correcta de lo aprendido, lo hará ser consciente de que su aprendizaje es fructífero.

APRENDIZAJE DE LOS ADULTOS ANALFABETAS.

El aprender es propio del hombre, es decir el aprender forma parte de la naturaleza humana, por lo tanto los adultos también desean aprender esto constituye una necesidad para ellos, pero lo quieren hacer de una manera diferente a como lo hacen sus hijos, los niños, ya que los adultos cuentan con un cúmulo propio de conocimientos adquiridos a través de largos años de experiencias ante la vida y además tienen capacidad suficiente para asumir posiciones críticas ante determinados asuntos, con bases y fundamentos razonables.

El adulto, ante los retos que le va presentando el medio (físico, social, económico, político y cultural) en que se desenvuelve se ve precisado a aprender para satisfacer necesidades psicológicas, fisiológicas,

sociales, profesionales, económicas y culturales, más aún en la época actual que hacen no solo que él desee continuar aprendiendo durante el resto de su vida sino que reconozcan que lo necesitan para su supervivencia. Si el aprendizaje lo logramos con nuestros campesinos como un factor esencial, esencial para que cambie sus normas de conducta, luego entonces el mismo tiene que responder a las intenciones de los campesinos, ellos tienen que asistir a la invitación que se les hace para que se alfabeticen, esto se alcanzará cuando los objetivos de la misma respondan a los intereses de ellos, que lo que aprendan satisfaga los retos que les hace el medio, que lo aprendido lo logren aplicar inmediatamente y que al obtener buenos resultados, modifiquen su conducta externa provocando cambios psicológicos beneficiosos, los cuales redunden en bienestar propio y de su familia.

¿COMO APRENDEN LOS ADULTOS ANALFABETAS.?

Trataremos de encontrar una posible respuesta a esta interrogante el campesino aprende de acuerdo a sus intereses y necesidades, a él le gusta decidir: qué, como y cuando aprender, Al adulto hay que proporcionarle maestros que lo orienten, pero dejando que él, tome las decisiones sobre su aprendizaje.

El adulto para aprender debe desear hacerlo. Por esa misma necesidad de aprender, el docente debe provocar en él el deseo, mediante una buena incentivación y con un proceso de enseñanza que sea motivador.

El campesino solamente aprender cuando siente necesidad de hacerlo, su sentido práctico de la vida lo hace juzgar el aprendizaje en razón de sus necesidades y del resultado utilitario que el signifique.

¿Cómo aprende mejor el adulto campesino?

El adulto campesino aprende mejor con la práctica. En efecto el adulto aprende mejor si participa activamente en su aprendizaje, si lo que aprende tiene aplicación inmediata los resultados serán mucho

mejores.

El adulto aprende mediante la resolución de problemas apegados a la realidad. En efecto, el adulto responde mejor y participa activamente cuando los problemas son de su realidad y le incumben.

La experiencia puede efectuar o favorecer el aprendizaje de los adultos. Debido a su experiencia el adulto relaciona su nuevo aprendizaje con lo que ya sabe. Esta experiencia puede constituir un obstáculo para el mejor aprendizaje si no se le da su valor y si no se relaciona con los nuevos aprendizajes.

No debe olvidarse que el adulto campesino construye su nuevo aprendizaje en base a lo que ya conoce. El campesino busca orientación y no calificaciones, el adulto campesino por su naturaleza tiene temor al fracaso, necesita sentirse seguro.

Por lo que los términos "Calificaciones y exámenes" crean en él temor, desconfianza e inseguridad, no olvidemos que el adulto es capaz de medir su propio adelanto.

Los adultos desean y pueden aprender, pero sus aptitudes para estudiar y aprender han mermado un poco por falta de hábito, de allí que surja la necesidad de un buen aprestamiento para reacondicionar sus mecanismos de aprendizaje, antes de someterlos a nuevas experiencias. Debemos pensar en una educación ligada al trabajo, para lograr motivarlo e incentivarlo lo suficiente como para que no deserte al primer fracaso.

El aprendizaje de los campesinos está por lo tanto necesitado de una nueva concepción de las condiciones para el desarrollo de las capacidades y disponibilidad de aprender en las personas mayores, ya que la capacidad de aprendizaje de las personas mayores, no disminuye con la edad, si no al contrario las personas adultas son mas ricas en experiencias, los cuales son de gran ayuda en el proceso, cuando estas son aplicadas positivamente y sirven para hacer parangones entre una

situación y otra, las cuales pueden aumentar la seguridad en el aprendizaje, ya que la capacidad mental, responde adecuadamente, si los incentivos para el aprendizaje, son enfocados a sus intereses y necesidades.

Por otro lado hay que considerar que la capacidad de aprendizaje del adulto no disminuye automáticamente a medida que van aumentando los años, su capacidad mental de recepción por el contrario de adaptación y asimilación, dependen más bien de la intensidad y duración de los incentivos adecuados, demandas y exigencias.

Al progresar la edad no se produce por lo tanto una reducción sino más bien un cambio estructural en las disposiciones intelectuales apropiadas. Por ejemplo: Esto puede ser el resultado en determinadas circunstancias de que las personas mayores están acostumbradas a la rutina, viven más o menos establecidas y tienen falta de estímulos. Por otra parte los sistemas de comprensión cognositiva pueden diferenciarse constantemente con los años y perfeccionarse a sí mismos progresivamente, con lo cual también pueden aumentar la exactitud y seguridad del aprendizaje, no por el mero hecho de que la persona sea biológicamente mayor sino porque ahora es más rica en experiencias con la realidad y con el proceso de asimilación.

BLOQUEOS PARA EL APRENDIZAJE ADULTOS

Los educandos analfabetas tienen sentimientos, emociones y actitudes que pueden constituirse en bloqueos u obstáculos para el aprendizaje. El andragógo debe salirles al paso a estos sentimientos, a fin de asegurar mejores ambientes educativos.

Entre los bloqueos más comunes en los campesinos de Barbarena, pueden citarse:

Fastidio o aburrimiento:

Este sentimiento puede neutralizarse a través de una adecuada motivación y el uso de métodos y materiales que despierten el interés del grupo, incluyendo una adecuada distribución entre sesiones de aprendizaje y descanso, recordemos que el campesino se cansa más rápido, pues según nuestra encuesta él quiere alfabetizarse pero a horas adecuadas para él, cuando haya salido de sus compromisos laborales y familiares.

Confusión:

No hay que desorientar al adulto, presentándole demasiadas ideas al mismo tiempo, ésto crea en él confusión. El andragógo tiene que ser una persona que esté bien preparado para ofrecer y servir un aprendizaje de primera calidad.

Irritación:

La falta de métodos adecuados, la poca imaginación, el mal trato, los malos ejemplos, no tener objetivos definidos, no darle participación personal y de grupo a los adultos por parte del alfabetizador, todo ésto despierta la irritación del campesino, constituyendo bloqueos para el aprendizaje.

Miedo:

Este sentimiento es uno de los mas negativos en el aprendizaje, el campesino tiene temor al fracaso, a caer en el ridículo o a que lo humillen, para evitar todo esto, hay que permitirle al campesino que él mismo vaya evaluando los pequeños o grandes éxitos que va adquiriendo en el proceso.

Frustración:

No hay que exigirle al adulto esfuerzos mayores de lo que él pueda dar, al no graduarse el aprendizaje, no responderá adecuadamente, esto lo frustrará y será un motivo para no seguir alfabetizándose, recordemos que el adulto campesino es muy susceptible y cualquier obstáculo lo desanimará, que ya no estará dispuesto a seguir participando.

METODOLOGIA PARA EL APRENDIZAJE DE ADULTOS.

En la conferencia celebrada en Montreal Canadá en el año 1,960, se obtuvo resultados positivos en lo que se refiere a aclarar el alcance y la naturaleza de la Educación de Adultos, pero a lo referente a establecer un método determinado para propiciar el aprendizaje de los adultos se llegó a la conclusión de que esto se debe basarse en:

- A) La fase de desarrollo en que se halle un país determinado en el momento de que se trate este tipo de educación.
- B) Las Instituciones u Organizaciones de Educación de Adultos que se hayan creado con clara comprensión de los objetivos perseguidos y de las normas sociales existentes en el país.

En el informe de la comisión se subraya este extremo al declarar que: Los métodos de Educación de Adultos son muy diversos pues tienen que ajustarse a las necesidades y aspiraciones de sociedades muy distintas, en consecuencia no se puede dar un patrón determinado para la educación extraescolar de adultos, lo que si insistió la comisión 11 fué en la eficacia de los métodos docentes que permitan una participación más activa y no solo pasiva de los adultos. Luego entonces el método mas apropiado para la educación de adultos es el método activo, ya que este se convierte en mero recurso de activación e incentivo del educando para que sea él quien actúe física o mentalmente, de tal suerte que realice un auténtico aprendizaje.

La misma pobreza de nuestro medio rural, hace que las técnicas usadas en países desarrollados, tales como: Televisión, radio, cine etc. que ahí dan buenos resultados, no sean de igual utilidad en el área rural de Barberena, ya que aquí el ingreso per cápita anual de un campesino generalmente es de Q. 552.00, lo que solo le permite medio mitigar su hambre y las necesidades más perentorias y es muy raro el hogar donde hay radio; de los otros electrodomésticos pues solo han oído hablar, así que la técnica auxiliar sería la participación directa y otros medios de interés para ellos, tal como aprovechar todos los recursos naturales, tan abundantes en esta zona. A nuestro juicio, el uso de radio, televisión, periódicos, etc, usados en las campañas de alfabetización no valen la pena que sean aplicados en esta zona, pues no son aprovechados por los campesinos analfabetas, porque no todos cuentan con aparato radioreceptor y los que los tienen prefieren escuchar música ranchera o partidos de fut bol, perdiéndose así el esfuerzo y la inversión de recursos humanos y económicos.

CONDICIONES AMBIENTALES DEL APRENDIZAJE DE LOS ADULTOS.

Las condiciones ambientales que rigen el proceso de aprendizaje en los adultos son muy importantes y en consecuencia hay que tenerlas muy en cuenta a la hora de realizar el proceso y no transformar las condiciones en elementos negativos pues hay adultos que aprenden para lograr algo y otros para evitar.

Señalaremos algunas condiciones generales que influyen en el aprendizaje de los adultos.

Prestigio Social:

Es muy importante en la educación de adultos, que los miembros de la misma, se sientan bien y ello se logra al hacerlos partícipes de todas las actividades, para que ellos mismos vayan adquiriendo un estatus social que les permita desenvolverse satisfactoriamente lo cual redundará en un mayor aprovechamiento de

las actividades educativas, entre más culto sea un elemento en su comunidad mas satisfacciones personales obtendrá, su inteligencia se desarrollará mas en cuanto más le exija la sociedad en que se desenvuelve, recordemos que el hombre de campo tiene una explicación fantástica a todo lo que lo rodea, el mismo ambiente da las explicaciones para el mundo.

La edad:

Toda edad es apta para el aprendizaje, a no ser aquellas muy avanzadas en la que el individuo se encuentra en una fase regresiva y en las cuales el sistema nervioso perdió toda su plasticidad, haciendo imposible cualquier nuevo aprendizaje. Por lo tanto la excusa por cierto muy común, entre nuestra gente del campo de "YA ESTOY MUY VIEJO PARA APRENDER" no tiene ninguna validez, siempre y cuando éste no se encuentre en la decrepitud.

Condiciones Fisiológicas:

El estado del organismo es muy importante en el aprendizaje pues si éste no estuviese en condiciones normales, el rendimiento en los estudios sería fuertemente perjudicado, ello ocurre en los casos de fatiga, de hambre, de dolencias o enfermedades; esta condición es muy importante que se tome en cuenta por el orientador, con el objeto de que su labor sea efectiva, esto se logrará cuando él esté al tanto de la salud de los campesinos, brindándoles todo su apoyo para que cuiden de la misma, así como la de su familia.

Condiciones Psicológicas

La emotividad, atención, la inteligencia, el interés y el estado de ánimo pueden ser factores positivos o negativos para el aprendizaje. El exceso o falta de emotividad pueden ser perjudiciales, el interés también es decisivo en el aprendizaje, él provoca la motivación, fuerza propulsora del esfuerzo requerido para aprender, esto se obtiene cuando el aprendizaje resulta ser útil y que es respuesta a una necesidad, como

por ejemplo: La del Campesino de no envenenarse cuando aplique Plaguicidas.

HIPOTESIS.

El género y nivel de vida a que conduce, en las actuales condiciones la actividad agrícola no impulsa a los campesinos a instruirse y por eso la incidencia del analfabetismo en el mal uso de los plaguicidas en el municipio de Barberena. Santa Rosa, ha llevado a éstos a sufrir intoxicaciones que muchas veces les ha producido la muerte.

Si todos los campesinos del Municipio de Barberena Santa Rosa aprenden a leer, evitarán intoxicarse al aplicar Plaguicidas.

INSTRUMENTOS Y TECNICAS PARA LA RECOLECCION DE DATOS

Instrumentos:

Los instrumentos utilizados en la presente investigación fueron los siguientes:

1. Estudio de los documentos existentes relacionados con el tema.
2. Entrevistas.
3. Cuestionarios

Técnicas:

Estudio de Documentos:

Se efectuó un análisis de la información bibliográfica existente con el objeto de conocer todo lo relacionado con "ANDRAGOGIA", y con las necesidades educaciones de los campesinos del Area Rural de Barberena, a este respecto la información escrita es muy poca, basándonos únicamente (únicamente) en las necesidades orales expuestas por los campesinos.

Entrevistas:

Para las personas que desempeñan cargos directivos, se planificaron y realizaron las entrevistas. Este instrumento permitió plantearles las preguntas de acuerdo a las funciones que desempeñan, así como profundizar en aquellos aspectos en los que se consideró que beneficiarían a nuestra investigación.

Cuestionarios:

Los cuestionarios destinados a recoger la información de los tres sectores de adultos encuestados que fueron: trabajadores de campo, Fabricantes/Distribuidores de Plaguicidas y Finqueros se optó que los mismos estuvieron compuestos por preguntas cerradas, que no

hubiera necesidad de escribir la respuesta, si no que solamente se marcará un cuadrado, esto se realizó así, porque se detectó (después del estudio piloto) que la mayoría de los adultos tienen poco tiempo para atender al encuestador.

PROCEDIMIENTOS EMPLEADOS PARA LA RECOLECCION DE DATOS

DE LOS DOCUMENTOS:

En los meses de enero, febrero, marzo y abril de 1,983, se visitaron las instituciones que se suponía tenían alguna información que pudiera servir en la presente investigación. Las instituciones consultadas fueron:

Dirección General de Estadística.

Instituto Guatemalteco de Seguridad Social, Cuilapa, Santa Rosa.

Ministerio de Agricultura. En sus dependencias:

Dirección General de Servicios Agrícolas (DIGESA).

Dirección General de Servicios Pecuarios (DIGESEPE).

Instituto Centroamericano de Tecnología Agrícola (ICTA).

Ministerio de Educación en sus dependencias:

Movimiento Guatemalteco de Alfabetización (MOGAL).

Supervisión Departamental

Supervisión de Distrito

Comité Organizado Municipalidad de Alfabetización (COMAL)

Ministerio de Salud y Previsión Social

Jefatura de área departamental Cuilapa, Santa Rosa

Asociación de Caficultores de Oriente de Guatemala 1 y 2 (ACOGUA 1 y 2).

Centro de Salud Barberena

Centro de Salud Cerinal.

Organismos Internacionales

Organización Panamericana de la Salud (OPS).

Organización Internacional Regional de Salud (OIRSA).

Organización de las Naciones Unidas para la Educación y la Ciencia y la

cultura (UNESCO).

Organización de Estados Americanos (OEA).

DE LAS ENTREVISTAS:

Dentro de la investigación del presente trabajo se aplicaron entrevistas a diferentes personas, que de una u otra forma tienen relación con el tema de estudio. La cita se consertó por escrito y telefónicamente, indicándoles a los entrevistados el motivo de la misma; una de las finalidades de las entrevistas aplicada a funcionarios de instituciones que hacen Educación de Adultos es la de conocer los tipos de programas que realizan y a qué población están dirigidos, otra de las finalidades es detectar en qué medida los programas de alfabetización responden a las expectativas educacionales de los adultos especialmente a los del área rural del municipio de Barberena. Nos interesaba también saber si el IGSS nos podía proporcionar datos sobre las personas que se intoxican al aplicar plaguicidas. Se nos informó en el IGSS de la cabecera departamental que estos datos no los podían proporcionar a particulares porque ellos dicen que son confidenciales.

DE LAS ENCUESTAS:

En los meses de septiembre y diciembre de 1982, con la asesoría del Lic. Mariano Federico Ramírez, se formuló el problema y los objetivos definitivos de la presente investigación.

Luego se procedió de la siguiente manera:

- 1) En diciembre/82 se terminó el diseño de la investigación.
- 2) En febrero y parte de marzo/83 se redactaron los cuestionarios, para la encuesta de los tres grandes sectores, tomando como base los objetivos del estudio.
- 3) Abril y mayo/83. Se encuestaron 490 personas de los tres sectores investigados.

- 4) Se tabularon los datos obtenidos y se vaciaron en cuadros de doble entrada.

DE LOS CUESTIONARIOS:

Un cuestionario de estructura sencilla (ver anexo) se aplicó a:

430 trabajadores de campo que aplican en sus cultivos Plaguicidas.
25 Cuestionarios a Fabricantes/Distribuidores de Plaguicidas.
35 Propietarios de las Fincas, del Municipio de Barberena.

Los Cuestionarios tenían por objeto, buscar las variables que en este aspecto se plantearon en la investigación:

1. El interés de los campesinos en alfabetizarse para así evitar envenenarse con plaguicidas.
2. Deseo de aprender, para su superación, la de su familia y su comunidad.
3. Interés de que también sus familiares se alfabetizaran.
4. Compatibilidad o incompatibilidad de calendarios y horarios del sistema de alfabetización.
5. Ver si los dueños de las fincas cumpliendo con la ley de la materia fundan y sostienen un Centro de Alfabetización.
6. Conocer el problema que representa para los mozos, vivir en un mundo oral y no poder seguir instrucciones escritas para el uso de plaguicidas.
7. Detectar la situación delicada que representa para los dueños de las fincas que su caporal, no pueda avisarle por escrito de alguna emergencia que se presente.

8. Conocer si las compañías Distribuidoras y Fabricantes de plaguicidas toman medidas preventivas para contrarrestar los envenenamientos de los usuarios de sus productos.

9. Detectar que medidas preventivas toman las Compañías Fabricantes/Distribuidores de plaguicidas con las personas analfabetas que usan sus productos.

10. Si las empresas están conscientes de la necesidad de enseñar a leer y escribir a los analfabetas que usan sus productos, y en que disponibilidad estarían para realizar dicha labor.

AREA DE INVESTIGACION

La presente investigación fue realizada en dos áreas bien definidas.

AREA INTERNA

se entrevistó a los funcionarios de las instituciones relacionadas con el problema del analfabetismo y el problema de salud del área rural del Municipio de Barberena. Con el fin de conocer su opinión con respecto a la situación planteada y detectar las posibilidades de su participación en el combate del analfabetismo mediante las estrategias por nosotros expuestas.

AREA EXTERNA

se encuestó a 430 personas que siendo adultas analfabetas usan plaguicidas como parte de su trabajo diario y están expuestas a intoxicarse por no saber leer las instrucciones para el uso de los mismos.

Tipo de Investigación:

El presente trabajo de investigación es de tipo descriptivo por cuanto describe un marco de referencia concreto respecto al analfabetismo de campesinos en el área rural del Municipio de Barberena.

Población o Universo:

Aunque la situación educativa de los adultos es problema en todo el país, por razones de tiempo y recursos (Humanos, materiales y económicos) la presente investigación se llevó a cabo solo en el área rural que conforma el Municipio de Barberena, teniendo como universo a todas las personas analfabetas del sexo masculino comprendidos entre las edades de 15 a 65 años. Por lo tanto las conclusiones no

podrán generalizarse para el resto del país.

Determinación de la Muestra:

En la presente investigación usamos la muestra por cuota por que nos fué imposible encontrar listados con el nombre de las personas analfabetas que conforman el Municipio de Barberena. Santa Rosa y ante la imposibilidad de encuestar a 6,185 personas que según datos estadísticos son los analfabetas, la muestra se tomó de 45 personas por cada 100, por tanto el 27.8 o/o es la muestra representativa de la presente investigación.

Los datos se tabularon y se presentaron en el sistema de cuadros de doble entrada.

Las edades de las personas encuestadas fueron:

15	—	19	años	25 personas
20	—	24	"	50 personas
25	—	29	"	30 personas
30	—	34	"	40 personas
35	—	39	"	50 personas
40	—	44	"	55 personas
45	—	49	"	39 personas
50	—	54	"	43 personas
55	—	59	"	43 personas
60	—	64	"	45 personas
65	y	más		10 personas.

La incidencia del analfabetismo en los campesinos del área rural de Barberena, es más entre las personas de 40 a 44 años cronológicos de edad.

CUESTIONARIO A TRABAJADORES DE CAMPO

Pregunta 1. Sabe Leer y Escribir:

<i>Opciones</i>	<i>SI</i>	<i>NO</i>	<i>UN POCO</i>	<i>TOTAL</i>
<i>Números</i>	65	315	50	430 100o/o
<i>Porcentaje</i>	15.11o/o	73.25o/o	11.6o/o	

OBSERVACIONES

El 73.25o/o de la población encuestada del área de Barberena son analfabetas, solo un 15.11o/o de los campesinos, saben leer y escribir y un 11.6o/o dice que sabe un poco, lo cual a veces involucra solo saber medio leer.

CONCLUSIONES

El Índice de analfabetismo en el área de Barberena, entre los adultos campesinos, es bastante elevado. Lo cual evidencia la necesidad de tomar alguna medida para evitar que esto incida en los accidentes fatales con plaguicidas.

CUESTIONARIO A TRABAJADORES DE CAMPO

PREGUNTA 2. SABE USTED LEER, ESCRIBIR Y LOS NUMEROS:

Opciones	SI	NO	UN POCO	TOTAL
Números	65	315	50	430
Porcentaje	15.11o/o	73.25o/o	11.6o/o	

OBSERVACIONES

El 73.25o/o de la población encuestada, arroja el índice igual a la pregunta anterior, haciendo notar que el que no sabe leer ni escribir, tampoco tiene nociones de Aritmética, el 26.71o/o restante de la población encuestada, sabe a más de leer y escribir un poco de aritmética.

CONCLUSIONES

Los campesinos que habitan en el área rural de Barberena, a más de no saber leer ni escribir, tampoco saben aritmética, la cuál los obliga a aceptar las cuentas que les hacen los alfabetas que los emplean.

CUESTIONARIO ORAL A TRABAJADORES DE CAMPO

PREGUNTA 3. SI USTED NO SABE LEER, NI ESCRIBIR, NI LOS NUMEROS ¿LE GUSTARIA APRENDER?

<i>Opciones</i>	<i>SI</i>	<i>NO</i>	<i>TALVEZ</i>	<i>TOTAL</i>	
<i>Números</i>	265	150	15	430	100o/o
<i>Porcentaje</i>	61.6o/o	34.8o/o	3.4o/o		

OBSERVACIONES

Al 61.6o/o de la población encuestada, si le gustaría aprender a leer y escribir y los números, por sentir la necesidad de hacerlo, el 34.8o/o, que es un porcentaje alto no siente el deseo ni la necesidad de hacerlo solo un 3.4o/o se siente indeciso.

CONCLUSIONES

La mayoría de los campesinos adultos del área de Barberena, tienen el deseo de aprender a leer, escribir y algo de los números el resto de adultos anal-fabetas, está satisfecho con su ignorancia y no sienten el menor deseo de alfabetizarse.

CUESTIONARIO ORAL A TRABAJADORES DE CAMPO

PREGUNTA 4. SI USTED CONTESTO QUE SI LE GUSTARIA APRENDER A LEER, ESCRIBIR Y LOS NUMEROS INDIQUE CUAL DE LOS SIGUIENTES LUGARES LE GUSTARIA ASISTIR:

<i>Opciones</i>	<i>La Escuela</i>	<i>Centro de Alfabetización</i>	<i>La Finca</i>	<i>abstenciones</i>
<i>Números</i>	40	75	150	165
<i>Porcentaje</i>	9.3o/o	17.4o/o	34.8o/o	38.3o/o

CONCLUSIONES

El 34.8o/o de la población encuestada, quisiera recibir sus clases en las fincas donde viven, el 17.4o/o les gustaría asistir a los Centros de Alfabetización ya establecidos. El 9.3o/o opina que a ellos les agrada ir a la escuela, el 38.3o/o de los encuestados se abstuvo de contestar.

CONCLUSION

A la mayoría de los trabajadores de campo les gustaría que en la finca donde viven se les pusiera un centro de alfabetización quizá por propia comodidad pero esto choca con la poca disponibilidad de los finqueros quienes en un 34.8o/o no aceptan fundar centros de Alfabetización.

CUESTIONARIO ORAL A TRABAJADORES DE CAMPO

PREGUNTA 5. DIGAMOS A QUE HORA LE GUSTARIA RECIBIR CLASES.

<i>Opciones</i>	<i>En la noche</i>	<i>En la tarde</i>
<i>Números</i>	190	75
<i>Porcentaje</i>	71.6o/o	28.3o/o

CONCLUSIONES

El 71.6o/o de la población encuestada desea sus clases en la noche y el 28.3o/o en la tarde.

OBSERVACIONES

La mayoría de trabajadores de campo le gustaría recibir sus clases en las primeras horas de la noche, después de cena, y el 28.3o/o en las últimas horas de la tarde, después de haber salido de su trabajo y descansar un poco.

CUESTIONARIO ORAL A TRABAJADORES DE CAMPO

PREGUNTA 6. AL SABER LEER Y ESCRIBIR Y LOS NUMEROS USTED CREE QUE ESTO LE SERVIRA MAS PARA:

Opciones	Evitar envenenarse cuando estén aplicando venenos en siembras	Para sembrar mejor las semillas.	Para hacer mejor las tareas.	Total
Números	260	5		265 100o/o
Porcentaje	98.1o/o	1.9o/o		

CONCLUSIONES

El 98o/o de la población encuestada, que quiere aprender a leer, escribir y los números indica que esto les evitará envenenarse con plaguicidas, pues estando alfabetizados, les será más fácil seguir instrucciones escritas; solo 1.9o/o está sugestionado por la temporada y dice que leer, escribir y usar números, le permitirá mejorar en sus siembras.

OBSERVACIONES

La mayoría de los campesinos están concientes, que al saber leer, escribir y los números, esto le permitirá no envenenarse al aplicar los plaguicidas, pues podrán leer las instrucciones que traen los envases y esto les permitirá dosificar correctamente y así evitarán accidentes fatales.

CUESTIONARIO ORAL A TRABAJADORES DE CAMPO

PREGUNTA 7. SI HA SABIDO DE PERSONAS QUE POR NO SABER LEER NI ESCRIBIR HAN SUFRIDO ACCIDENTES, USTED CREE QUE LA MAYORIA:

<i>Opciones</i>	<i>Se han envenenado con plaguicidas al no saber leer las instrucciones</i>	<i>Se han caído de los árboles</i>	<i>Se han macheteado</i>	<i>Se han abogado</i>
<i>Números</i>	430			
<i>Porcentaje</i>	100o/o			

CONCLUSIONES

El 100o/o de la población encuestada, está consciente que los analfabetas se envenenan por que no pueden seguir instrucciones etiquetadas.

OBSERVACIONES

El total de los trabajadores está de acuerdo que el ser analfabetos, es perjudicial pues el no poder leer las etiquetas de los envases esto les causa intoxicaciones, severas, pues la dosificación de los plaguicidas las efectúan al cálculo.

CUESTIONARIO ORAL A TRABAJADORES DE CAMPO

PREGUNTA 8. USTED CREE QUE SABIENDO LEER Y ESCRIBIR ENTENDERA MEJOR.

Opciones	Las instrucciones babladas que le dé el caporal	Las instrucciones y recomendaciones que le den por ra- dio.	Las instrucciones escritas que traen los envases de vene- no.	Total
Números	2	8	420	430
Porcentaje	0.46o/o	1.8o/o	97.6o/o	

OBSERVACIONES

El 97.6o/o de la población encuestada, cree que si las personas saben leer y escribir seguirían adecuadamente las instrucciones que traen los envases de plaguicidas.

CONCLUSIONES

La mayoría de campesinos está consciente que sabiendo leer y escribir podrían seguir correctamente las indicaciones que traen los envases de plaguicidas y en consecuencia se intoxicaran menos.

CUESTIONARIO ORAL A TRABAJADORES DE CAMPO

PREGUNTA 9. SI USTED NO QUIERE APRENDER A LEER Y ESCRIBIR, INDIQUENOS CUAL ES EL MOTIVO.

Opciones	No tiene edad	<i>Es peligroso ir a los centros de alfabetización.</i>	No tiene tiempo.	<i>No le sirve para el trabajo.</i>
Números	55	4	50	41
Porcentaje	36.6o/o	2.6o/o	33.3o/o	27.3o/o

OBSERVACIONES

El 36.6o/o de la población aduce que su negación para aprender a leer y escribir, es que ya no tiene edad, el 63.2o/o, dividido en tres factores diferentes opina de distinta manera siempre con argumentos firmes.

CONCLUSIONES

El campesino que aduce que no tiene edad para instruirse casi siempre agrega que por su edad, es muy difícil que se le quede lo que le enseñan. Otro grupo aduce el factor tiempo, pues al salir de su trabajo necesita hacer otros menesteres; otro grupo dice que no tiene ningún aliciente económico, que igual gana el alfabeto que el analfabeto.

CUESTIONARIO ORAL A TRABAJADORES DE CAMPO

PREGUNTA 10. ESTARIA USTED DE ACUERDO EN QUE SUS FAMILIARES QUE NO SABEN LEER APRENDAN.

Números

<i>Opciones</i>	<i>SI</i>	<i>NO</i>	<i>TOTAL</i>
<i>Números</i>	350	80	430
<i>Porcentaje</i>	81.3o/o	18.6o/o	

OBSERVACIONES

El 81.3o/o de la población encuestada está de acuerdo que sus familiares analfabetos, aprendan el otro 18.6o/o no aceptan.

CONCLUSIONES

La mayoría de campesinos que en un alto porcentaje son analfabetas están de acuerdo que sus familiares aprendan a leer y escribir.

CUESTIONARIO ORAL A TRABAJADORES DE CAMPO

PREGUNTA 11. SI CONTESTA QUE SI DIGALE QUE LE INDIQUE SI LE GUSTARIA QUE ASISTIERAN AL MISMO CENTRO EL Y SUS FAMILIARES

<i>Opciones</i>	<i>SI</i>	<i>NO</i>	<i>NO SE</i>	<i>No había pensado en ello</i>
<i>Números</i>	185	50	48	67
<i>Porcentaje</i>	52.8o/o	14.2o/o	13.7o/o	19.1o/o

OBSERVACIONES

El 52.8o/o de la población encuestada, está de acuerdo que sus familiares asistan con él al mismo centro de enseñanza, el 47.5o/o, no sabe, ni tan sólo lo han pensado.

CONCLUSIONES

Una gran parte de los trabajadores del campo, le gustaría que él y su familia que no sabe leer ni escribir, asistieron al mismo centro; así dicen, se ayudan unos con otros; otro grupo dice que no, esto lo atribuimos a su misma idiosincracia.

CUESTIONARIO ORAL A TRABAJADORES DE CAMPO

PREGUNTA 12. AL TRATAR DE CONVENCER A LOS ANALFABETAS PARA QUE VAYAN A LOS CENTROS DE ALFABETIZACION SE OBTUVO LAS SIGUIENTES REACCIONES:

<i>Reacción</i>	<i>Rechazo del aprendizaje porque consideran que no les sirve para ganar dinero</i>	<i>Rechazo del aprendizaje por considerar que ya están viejos</i>	<i>Rechazo del aprendizaje por considerar que sus enfermedades no les permiten aprender.</i>	<i>Total</i>
<i>Cantidad de analfabetos</i>	107	41	2	150
<i>Porcentaje</i>	70.0o/o	27.0o/o	3.0o/o	

OBSERVACIONES

El 70.3o/o de la población encuestada, que se les sugirió que fueran al Centro de Alfabetización, rechazó la moción por que para ellos no representa ningún aliciente económico saber leer y escribir, el segundo factor de rechazo es la edad, y el tercero es por aducir enfermedades.

CONCLUSIONES

A la mayoría de Analfabetos les gustaría que al saber leer y escribir su nivel de vida se elevara, y esto lo lograrían únicamente si tuvieran ingresos económicos más altos.

CUESTIONARIO A FABRICANTES DISTRIBUIDORES DE PLAGUICIDAS

PREGUNTA 1. LOS PRODUCTOS QUE USTED PRODUCE/ Y/O DISTRIBUYE CONSIDERA QUE PUEDEN PRODUCIR ACCIDENTES FATALES POR SU MAL USO.

<i>Opciones</i>	<i>SI</i>	<i>NO</i>	<i>Posiblemente</i>	<i>No contesta</i>
<i>Números</i>	<i>25</i>			
<i>Porcentajes</i>	<i>100o/o</i>			

OBSERVACIONES

El 100o/o de la población encuestada, considera que el mal uso en la aplicación de sus plaguicidas puede producir la muerte.

CONCLUSIONES

Todos los representantes de las casas comerciales de plaguicidas coinciden en que el mal uso de sus productos producen accidentes que pueden ser fatales.

CUESTIONARIO A FABRICANTES/DISTRIBUIDORES DE PLAGUICIDAS

PREGUNTA 2. SI USTED CONTESTO AFIRMATIVAMENTE LA CUESTION ANTERIOR, LE ROGAMOS DECIRNOS POR QUE CREE QUE SE SUCEDEN MAS ESTOS ACCIDENTES.

<i>Opciones</i>	<i>A Casualidad</i>	<i>B Las corrientes de aire.</i>	<i>C El exceso de Humedad.</i>	<i>D Descuido de las personas que lo aplican.</i>
<i>Número</i>				25

OBSERVACIONES

El 100o/o de la población encuestada coincide en que los envenenamientos por plaguicidas se deben a que los agricultores son muy descuidados cuando los aplican.

CONCLUSIONES

El total de representantes de casas comerciales asegura que al descuido de las personas que aplican los plaguicidas es lo que ocasiona los accidentes laborales, que casi siempre producen intoxicaciones fatales.

CUESTIONARIO A FABRICANTES/DISTRIBUIDORES DE PLAGUICIDAS

PREGUNTA 3. SI USTED CONSIDERA QUE ESTOS ACCIDENTES SE SUCEDEN POR IMPRUDENCIA DE LOS USUARIOS, INDIQUE SI SU EMPRESA HA TOMADO ALGUNAS MEDIDAS PREVENTIVAS.

<i>Opciones</i>	<i>SI</i>	<i>NO</i>	<i>No había Pen- sado</i>	
<i>Números</i>	<i>25</i>			

OBSERVACIONES

El 100o/o de la población encuestada afirma que su empresa toma medidas preventivas para evitar que los usuarios de sus productos se envenenen.

CONCLUSIONES

La totalidad de representantes de las casas comerciales encuestadas en esta investigación afirman que se preocupan por evitar que las personas que tienen que aplicar sus plaguicidas tomen medidas preventivas al aplicar los mismos.

CUESTIONARIO A FABRICANTES/DISTRIBUIDORES DE PLAGUICIDAS

PREGUNTA 4. SI SU EMPRESA HA TOMADO ALGUNAS MEDIDAS PREVENTIVAS ESTAS HAN SIDO EN FORMA:

<i>Opciones</i>	<i>Escrita</i>	<i>Verbal</i>	<i>Mixta</i>
<i>Números</i>	<i>96o/o</i>	<i>24o/o</i>	<i>4o/o</i>

OBSERVACIONES

El 96o/o de la población encuestada ha girado instrucciones a sus usuarios en forma escrita, un 4o/o lo hace en forma mixta.

CONCLUSIONES

La mayoría de los representantes de las Empresas encuestadas toman medidas preventivas para sus productos que causan intoxicaciones, por medio de instrucciones escritas.

CUESTIONARIO ORAL A TRABAJADORES DE CAMPO

PREGUNTA 5. SI SU EMPRESA HA OPTADO POR LAS INSTRUCCIONES PREVENTIVAS EN FORMA ESCRITA ¿QUE OTRAS PRECAUCIONES TOMA PARA LA GENTE QUE NO SABE LEER NI EXRIBIR?

<i>Opciones</i>	<i>Instruccionse verbales por parte de los expendedores</i>	<i>Sesiones demostraciones sobre el uso del producto</i>	<i>Adiestramiento directo a los Analfabetas</i>	<i>Enseñarles a leer y escribir a los analfabetas</i>
<i>Números</i>	21	2	1	1
<i>Porcentaje</i>	84o/o	8o/o	4o/o	4o/o

OBSERVACIONES

El 84o/o de la población encuestada opta por la forma más práctica y económica y es que sus expendedores instruyan verbalmente a los usuarios de plaguicidas, sobre las precauciones a seguir en el uso de los mismos; el otro 16o/o de los encuestados, parece preocuparse un poco más, en la persona que usa sus plaguicidas y no en la ganancia que representa.

CONCLUSIONES

Para la mayoría de los representantes de los fabricantes de plaguicidas, es mas fácil pedir a los expendedores de sus productos que enseñan a leer y escribir a los analfabetas. Sin embargo nadie asegura que todos los expendedores estén dispuestos a dar de su tiempo para explicar a los usuarios de los plaguicidas las precauciones que deben tener para su uso. La mayoría de los expendedores se interesa más por vender que por educar.

CUESTIONARIO A FABRICANTES/DISTRIBUIDORES DE PLAGUICIDAS

PREGUNTA 6. SI SU EMPRESA UNICAMENTE USA LAS INSTRUCCIONES VERBALES POR MEDIO DE LOS EXPENDEDORES, ¿PARA LOS USUARIOS ANALFABETAS LLEVAN USTEDES UN SEGUIMIENTO/ SUPERVISION DE LOS RESULTADOS QUE ESTAS INSTRUCCIONES TIENEN?

<i>Opciones</i>	<i>Si</i>	<i>No</i>	<i>Muy poco</i>
<i>Números</i>	<i>1</i>	<i>21</i>	<i>3</i>
<i>Porcentaje</i>	<i>4o/o</i>	<i>84o/o</i>	<i>12o/o</i>

OBSERVACIONES

El 84o/o de la población encuestada no se preocupa por la salud de los usuarios analfabetas, y un 13o/o lo hace muy poco; en consecuencia, esta clientela está condenada a intoxicarse al aplicar los plaguicidas.

CONCLUSIONES

La mayoría de los representantes de las casas comerciales afirman que no siguen una supervisión a sus tóxicos, y por lo tanto los analfabetas que los usan tienen que arriesgar su vida al aplicarlos.

CUESTIONARIO A FABRICANTES/DISTRIBUIDORES DE PLAGUICIDAS

PREGUNTA 7. SI SU EMPRESA OPTA POR LA DEMOSTRACION DIRECTA, EL FIN ES:

<i>Opciones</i>	<i>Evitar accidentes</i>	<i>Evitar desperdiciar el producto</i>	<i>Vender mas</i>	<i>Promocionar un nuevo producto</i>
<i>Números</i>	5	4	1	15
<i>Porcentaje</i>	20o/o	16o/o	4o/o	60o/o

OBSERVACIONES

Productores o sus representantes prefieren hacer la demostración directa a los posibles compradores para promocionar al producto y sólo al 20o/o lo hace para evitar accidentes.

CONCLUSIONES

De los encuestados que se interesan por hacer las demostraciones directamente a los posibles compradores lo hacen porque lo que les interesa es promocionar su nuevo producto y casi no tienen en cuenta que no son los compradores los que van aplicar el producto.

CUESTIONARIO A FABRICANTES/DISTRIBUIDORES DE PLAGUICIDAS

PREGUNTA 8 SI SU EMPRESA RECURRE A LA MOSTRACION SOBRE EL USO DE LOS PRODUCTOS ESTOS SON EN FORMA:

<i>Opciones</i>	<i>Directa para el usuario</i>	<i>Directa para el dueño de la finca</i>	<i>Directa para el Expendedor</i>
<i>Números</i>	1	17	7
<i>Porcentaje</i>	4o/o	8o/o	28o/o

OBSERVACIONES

El 68o/o de la población encuestada, efectúa la demostración directa a los dueños de finca, lo cual confirma la hipótesis que a ellos les interesa más dar a conocer su producto para que se comercialice, que enseñarle al usuario, ya que el porcentaje de demostración directa al expendedor que es el 28o/o también nos indica, los propósitos de los fabricantes/distribuidores de plaguicidas.

CONCLUSIONES

Lamentablemente las cifras, nos arrojan, de manera inequívoca, las intenciones de los fabricantes/distribuidores sobre la demostración directa de sus plaguicidas: "Comercialización de los mismos", ya que son los propietarios de las empresas agrícolas los que consumen en fuerte cantidad los mismos.

CUESTIONARIO A FABRICANTES/DISTRIBUIDORES DE PLAGUICIDAS

PREGUNTA 9. SI SU EMPRESA PIENSA QUE LA MAYORIA DE ACCIDENTES POR EL USO DE PLAGUICIDAS SE DA MAS DENTRO DE LAS PERSONAS ANALFABETAS ¿HAN USTEDES PENSADO EN ALGUNA FORMA DE SOLUCIONAR SU SITUACION?

<i>Opciones</i>	<i>Si</i>	<i>No</i>
<i>Números</i>	<i>20</i>	<i>5</i>
<i>Porcentaje</i>	<i>80o/o</i>	<i>20o/o</i>

OBSERVACIONES

El 80o/o de la población encuestada indica que si ha pensado en solucionar el problema y solo el 20o/o restante no ha pensado en solucionar los problemas que se presentan a los analfabetas por no poder seguir instrucciones escritas.

CONCLUSIONES

La mayoría de las empresas - sus representantes acepta que los accidentes por el mal uso de los plaguicidas es más frecuente entre las personas analfabetas y aseguran que han pensado en buscar alguna forma para solucionar esta situación.

CUESTIONARIO A FABRICANTES/DISTRIBUIDORES DE PLAGUICIDAS

PREGUNTA 10. SI SU RESPUESTA A LA CUESTION ANTERIOR FUE NEGATIVA SIRVASE INDICAR LA RAZON POR LA CUAL NO HAN TOMADO NINGUNA DETERMINACION.

Opciones	<i>No habían pensado en ello..</i>	<i>No tienen disponibilidad de dinero para ello.</i>	<i>No vale la pena invertir fondos en esto.</i>	<i>No le interesa la persona que lo aplique sino quien compre.</i>	<i>No contesta</i>
Números		4		1	20
Porcentaje		16o/o		4o/o	80o/o

OBSERVACIONES

El 80o/o de la población cuya respuesta a la interrogante a si han pensado en alguna forma de solucionar esta situación prefirió no dar explicaciones a su negativa, solamente el 16o/o dice que no lo hace por falta de dinero y el 4o/o dice que no le interesa la persona que aplique el producto.

CONCLUSIONES

La mayoría de los representantes se abstiene de indicar razones a su respuesta negativa por no comprometer a la empresa o ponerla en evidencia de que lo único que les interesa es vender.

CUESTIONARIO A FABRICANTES/DISTRIBUIDORES DE PLAGUICIDAS

PREGUNTA 11. SI SU RESPUESTA A LA CUESTION NO FUE AFIRMATIVA INDIQUE CUAL ES LA SOLUCION POR LA QUE SE DECIDIERON.

Opciones	<i>Enseñar a leer y escribir a las personas que aplican sus productos</i>	<i>Responsabilizar a los expendedores de no vender productos a las personas analfabetas.</i>	<i>Divulgar por los medios de comunicación masiva las precauciones.</i>	<i>Pintar una calavera en señal de peligro en los envases de sus productos,</i>	No Contestan
Números				20	5
Porcentaje				80/o	20o/o

OBSERVACIONES

El 80o/o de la población encuestada opta por la solución menos problemática para los usuarios y más económica para ellos. En lugar de preocuparse para motivarlos a que aprendan a leer y escribir, dibujan una calavera como simbolo de muerte y precaución. El 20o/o prefiere no emitir opiniones, pero es casi seguro que prefieren lo más económico para su empresa.

CONCLUSIONES

Como lo ha venido demostrando la presente encuesta desde un principio, las casas comerciales, en su mayoría, se interesan más en la promoción comercial de sus plaguicidas que en la salud de quienes los usan, que en su mayoría son los campesinos de esta área y que por no saber leer ni escribir se intoxican con frecuencia.

CUESTIONARIO A FABRICANTES/DISTRIBUIDORES DE PLAGUICIDAS

PREGUNTA 12. SI SU EMPRESA ESTA CONSCIENTE DE LA NECESIDAD DE ENSEÑAR A LEER Y ESCRIBIR A LOS ANALFABETAS QUE USAN SUS PRODUCTOS, PARA REALIZAR ESTA LABOR ESTARAN EN DISPONIBILIDAD DE:

Opciones	<i>Pagar alfabetizadores y comprar materiales para los centros donde hay analfabetos que usan sus productos.</i>	<i>Pagar únicamente a los alfabetizadores</i>	<i>Comprar únicamente los materiales de alfabetizadores.</i>	<i>Dar precios especiales a los expendedores para que alfabeticen a las personas que apliquen su producto.</i>
Números	5	6	10	4
Porcentaje	20o/o	24o/o	40o/o	16o/o

OBSERVACIONES

El 40o/o de la población encuestada, estaría en disponibilidad de comprar únicamente materiales de alfabetización, el 60o/o de la población opta por evadir responsabilidades.

CONCLUSIONES

Es decepcionante el porcentaje tan bajo (20o/o) de los representantes de casas comerciales que estarían dispuestos a sostener un centro de alfabetización, a nuestro juicio esto se debe a dos razones:

- 1. Que no se piensa en los que aplican los plaguicidas, sino en los que los compran.*
- 2. Que las empresas, tanto fabricantes como expendedores y consumidores, no ven en los trabajadores a seres humanos, sino que únicamente les interesa la fuerza del trabajo.*

CUESTIONARIO A FINQUEROS

PREGUNTA 1. SU CAPORAL SABE LEER Y ESCRIBIR

<i>Opciones</i>	<i>Sí</i>	<i>No</i>	<i>Total</i>
<i>Números</i>	<i>21</i>	<i>14</i>	<i>35</i>
<i>Porcentaje</i>	<i>60o/o</i>	<i>40o/o</i>	<i>100o/o</i>

OBSERVACIONES

*La mayoría de caporales no es analfabeta.
Una minoría no sabe leer y escribir.*

CONCLUSIONES

Aunque la mayoría de caporales sabe leer, se encuentran dentro de los propensos a intoxicarse con los plaguicidas por no comprender lo que leen con facilidad.

CUESTIONARIO A FINQUEROS

PREGUNTA 2. SI SU CAPORAL NO SABE LEER NI ESCRIBIR ¿USTED CREE QUE ESTO LE AFECTA EN SU TRABAJO?

<i>Opciones</i>	<i>SI</i>	<i>NO</i>	<i>NO CONTESTA</i>
<i>Número</i>	<i>33</i>		<i>2</i>
<i>Porcentaje</i>	<i>94o/o</i>		<i>6o/o</i>

OBSERVACIONES

El 94o/o de la población encuestada está consciente de que si los "Caporales.. no saben leer, tienen problemas en su trabajo pues se moverían únicamente en un mundo oral.

CONCLUSIONES

La mayoría de finqueros acepta que a sus caporales les afecta en su trabajo ser analfabetas, únicamente dos finqueros se abstuvieron de contestar por considerar que para los intereses de su empresa no es relevante el analfabetismo en sus trabajadores.

CUESTIONARIO A FINQUEROS

PREGUNTA 3. SI USTED CREE QUE AFECTA EL TRABAJO DE SU CAPORAL EL NO SABER LEER NI ESCRIBIR, CUAL DE LAS RAZONES SIGUIENTES ES LA SITUACION MAS DELICADA

Opciones	No puede dar ordenes escritas	No puede seguir instrucciones escritas para el uso de productos nuevos	No puede hacer los reportes de campo	No puede avisarle por escrito de alguna emergencia	No Contesta
Número		31	2		2
Porcentaje		88.5o/o	5.7o/o		5.7o/o

OBSERVACIONES

El 88.5o/o de la población encuestada considera que el hecho de que el caporal no sepa leer les dificulta el empleo de nuevos agroquímicos.

CONCLUSIONES

La mayoría de finqueros considera que la situación más delicada a que se enfrenta el caporal que no sabe leer es que no puede seguir instrucciones para el uso adecuado de productos nuevos, por consiguiente, esto estanca de alguna manera, la modernización agrícola.

CUESTIONARIO A FINQUEROS

PREGUNTA 4. SI USTED CONTESTO QUE ES IMPORTANTE QUE SU CAPORAL SEPA LEER Y ESCRIBIR PARA QUE PUEDA SEGUIR INSTRUCCIONES ESCRITAS PARA EL USO DE PRODUCTOS NUEVOS Y EL NO SABE ¿ESTARIA USTED DISPUESTO A AYUDARLO PARA QUE EL APRENDA.

<i>Opciones</i>	<i>Si</i>	<i>No</i>	<i>No Contesta</i>
<i>Números</i>	33		2
<i>Porcentajes</i>	94o/o		6o/o

OBSERVACIONES

El 94o/o de la población encuestada está dispuesta a ayudar a sus caporales a alfabetizarse porque están conscientes que ayudandoles a ellos se ayudan a si mismos, solo el 6o/o de los finqueros encuestados no quiere ayudar, a que sus caporales aprendan, ya que consideran que esto es gasto inútil y que bastará una buena explicación verbal para que ellos aprendan a usar nuevos productos.

CONCLUSIONES

La mayoría de finqueros siente la necesidad de alfabetizar a sus caporales porque con ello se están ayudando así mismos ya que pueden encargarles trabajos extras como planillas.

CUESTIONARIO A FINQUEROS

PREGUNTA 5. USTED CREE QUE ES IMPORTANTE QUE SUS MOZOS SEPAN LEER Y ESCRIBIR PARA COMPLETAR LAS INDICACIONES ORALES QUE LES IMPARTEN PARA APLICAR LOS PLAGUICIDAS.

Opciones	Si	No
Número	35	
Porcentaje	100o/o	

OBSERVACIONES

El 100o/o de la población encuestada considera necesario que los mozos también sepan leer y escribir, para que puedan usar con más propiedad los plaguicidas.

CONCLUSIONES

Todos los finqueros encuestados están conscientes de que además de sus caporales es necesario que sus "Mozos" sepan leer y escribir como refuerzo a las instrucciones verbales que reciben para la aplicación de los plaguicidas, pues esto además de evitar accidentes, les ahorra dinero al no desperdiciarse plaguicidas.

CUESTIONARIO A FINQUEROS

PREGUNTA 6. SI USTED CONTESTO AFIRMATIVAMENTE LA PREGUNTA ANTERIOR LO HIZO PORQUE ESTA CONVENCIDO QUE ESTO AYUDARA A SUS MOZOS A:

Opciones	No intoxicarse al aplicar los plaguicidas	A no perder el tiempo en la aplicación de los plaguicidas.	A hacer mas tareas	A que no se enfermen los hijos.
Números	32	1		2
Porcentaje		2.8o/o	8.5o/o	5.7o/o

OBSERVACIONES

El 91.4o/o de la población encuestada quiere ayudar a aprender a leer y escribir a sus mozos porque con ello evitará accidentes por intoxicación que es una de las consecuencias más comunes en el mundo oral de los analfabetas. Únicamente el 8.5o/o cree que al ayudar a sus mozos a leer y escribir les está ayudando a prevenir enfermedades y a ahorrar tiempo en la aplicación de los plaguicidas.

CONCLUSIONES

La mayoría de finqueros, está convencido que si sus mozos leen y escriben, NO SE INTOXICARAN AL APLICAR LOS PLAGUICIDAS, solo una minoría no le da importancia a esto y cree que alfabetizarse les evitará perder el tiempo al aplicar los plaguicidas.

CUESTIONARIO A FINQUEROS

PREGUNTA 7. CONSIDERA USTED QUE ES BENEFICIOSOS QUE SUS MOZOS SEPAN LEER Y ESCRIBIR

<i>Opciones</i>	<i>Si</i>	<i>No</i>
<i>Números</i>	35	

OBSERVACIONES

El 100o/o de la población encuestada, considera beneficioso que los mozos sepan leer y escribir, para que puedan usar adecuadamente los plaguicidas.

CONCLUSIONES

Todos los finqueros encuestados estan conscientes de lo beneficioso que es para sus mozos saber leer y escribir ya que esto les permitirá efectuar su trabajo con menos riesgo de intoxicarse al aplicar los plaguicidas y esto les evita problemas laborales a ellos.

CUESTIONARIO A FINQUEROS

PREGUNTA 8. A USTED LE PREOCUPA PORQUE CREE QUE ES BENEFICIOSO PARA SU EMPRESA, QUE LOS TRABAJADORES EVENTUALES SEPAN LEER Y ESCRIBIR.

Opciones	Sí	No
Número	21	14
Porcentaje	60o/o	40o/o

OBSERVACIONES

El 60o/o de finqueros está de acuerdo en que sus trabajadores eventuales sepan leer y escribir, mientras el otro 40o/o no les preocupa.

CONCLUSIONES

La mayoría de los encuestados están de acuerdo en que sus trabajadores eventuales sepan leer y escribir, mientras el otro 40o/o no les preocupa.

CUESTIONARIO A FINQUEROS

PREGUNTA 9. SI USTED CONTESTO EN FORMA NEGATIVA LA CUESTION ANTERIOR, SEÑALE EL MOTIVO DE SU DETERMINACION.

<i>Opciones</i>	<i>Porque no van a volver</i>	<i>Por el poco tiempo que están</i>	<i>Por que no le sirve de nada</i>	<i>Por que no hay quien los alfabetice.</i>
<i>Número</i>		3	11	
<i>Porcentaje</i>		1.05o/o	38.5o/o	

OBSERVACIONES

La mayoría de repreguntados dijo que no le preocupaba que sus trabajadores eventuales supieran leer porque esto no les sirve para nada.

CONCLUSIONES

Persiste el criterio de que el trabajador eventual es contratado para que se desempeñe con sus brazos y no con sus conocimientos.

CUESTIONARIO A FINQUEROS

PREGUNTA 10. SI USTED CONTESTO AFIRMATIVAMENTE LA CUESTION 8 SEÑALE POR CUAL DE LAS RAZONES ESTA USTED DE ACUERDO.

Opciones	<i>Vale la pena por que esto les ayudará a mejorar en su trabajo y no correrán el riesgo al envenenarse.</i>	<i>Vale la pena porque al estar alfabetizados será mas fácil buscar otro trabajo.</i>	<i>Vale la perna por que al estar alfabetizados desearan cambiar de trabajo</i>	No contestan
Número	18	3		1
Porcentaje	85.7o/o	14.2o/o		0.1o/o

OBSERVACIONES

El 85.7o/o de los encuestados cree que es preferible que los trabajadores eventuales sepan leer y escribir porque esto les ayudará mejorar en su trabajo y no correrán el riesgo de envenenarse el aplicar los plaguicidas sólo un 14.2o/o cree que el saber leer y escribir les ayudará a conseguir otro trabajo.

CONCLUSIONES

La mayoría de finqueros que prefieren contratar mano de obra eventual que sepa leer y escribir, lo hace porque esto les ayudará a evitar accidentes en el uso de plaguicidas.

CUESTIONARIO A FINQUEROS

PREGUNTA: 11. SI USTED CREE QUE VALE LA PENA QUE SUS TRABAJADORES PERMANENTES APRENDAN A LEER Y ESCRIBIR, ESTARIA USTED DISPUESTO A DARLES ALGUNAS FACILIDADES PARA ELLO

Opciones	Sí	No	No Contesta
Números	33		2
Porcentaje	94.3o/o		5.7o/o

OBSERVACIONES

El 94.3o/o de finqueros está de acuerdo en darles algunas facilidades a sus trabajadores permanentes para que aprendan a leer y escribir solamente el 5.7o/o se abstuvieron de contestar.

CONCLUSIONES

La mayoría de finqueros encuestados dijo estar de acuerdo en ayudar a sus trabajadores permanentes para que aprendan a leer y escribir. Esperamos que cumplan sus buenos propósitos.

CUESTIONARIO A FINQUEROS

PREGUNTA 12. SI CONTESTO QUE SI A LA PREGUNTA ANTERIOR ¿EN CUAL DE LAS SIGUIENTES ALTERNATIVAS ESTARIA DISPUESTO A PARTICIPAR?.

Opciones	<i>Fundar y sostener un centro de alfabetización</i>	<i>Darles permiso del tiempo de trabajo a los mozos para que asistan al centro de alfabetización.</i>	<i>Ayudar a fundar el centro</i>	<i>Ordenar al caporal que mande a los mozos al centro de alfabetización</i>	<i>No Contesta</i>
Número	10	4	5	16	
Porcentaje	28.6o/o	11.4o/o	14.3o/o	45.7o/o	

OBSERVACIONES

El 45o/o de la población encuestada, opta por la manera mas fácil y mas barata para ellos y es la de ordenar al caporal que manden a los mozos al centro de Alfabetización Nacional. El 28.6o/o está más consciente de la necesidad de que sus trabajadores lean y escriban y por ello están dispuestos a desembolsar algún dinero para fundar y sostener un Centro de alfabetización y el 25.7o/o restante de la población encuestada ofrece cooperar en forma mas pasiva.

CONCLUSIONES:

En vista de que no es posible que la mayoría de finqueros tengan sus propios centros de alfabetización, al menos es un aliciente que estén dispuestos a ordenar a su caporal para que éste envíe a los mozos a los centros de Alfabetización Nacional; lo cual puede ser aprovechado para capacitar convenientemente al caporal a fin de que motive e incentive convenientemente a los trabajadores analfabetos que están bajo su mando.

CONCLUSIONES

1. Las campañas de alfabetización que hasta la fecha se han realizado en Barberena, no han tenido todo el éxito deseado, pues los campesinos no han aprendido a leer y escribir, debido a que no se han enterado de las razones de las mismas; los que han asistido han sido enganchados bajo presión y los alfabetizadores no han sabido motivarlos para que deseen aprender, esto se debe a la baja calidad de la metodología empleada, la cual incluye sistemas de entrega, horarios, calendarios y sistemas de evaluación.
2. El adulto campesino de Barberena, quiere alfabetizarse para aprender pero desea que el aprendizaje se realice en el propio lugar donde vive o trabaja, que su contenido le sirva para resolver sus problemas reales en el campo, él quiere saber de abonos de nuevas técnicas en la agricultura, ganadería etc. y sobre todo cómo evitar los envenenamientos cuando aplique plaguicidas.
3. Los Distribuidores/Fabricantes de Plaguicidas no demuestran ningún interés por sostener ni llevar a cabo campaña alguna de alfabetización ya que lo único que les interesa es vender sus productos.
4. La mayoría de finqueros del municipio de Barberena, piensan que sostener un programa de alfabetización de adultos, es caro lo que para nosotros es un error, ya que más caro les resulta cubrir los accidentes producidos por la ignorancia de los trabajadores cuando éstos se intoxican por no saber leer las instrucciones escritas que traen los productos.
5. La alfabetización de adultos en el área de Barberena es justificada, necesaria y de atención impostergable ya que es urgente detener los accidentes de trabajo que sufren los campesinos que por no poder leer las instrucciones que traen los plaguicidas

sufren las consecuencias cuando les toca trabajar como aplicadores de estos productos.

- 6. La mayoría de campesinos que se han intoxicado con plaguicidas, solo han recibido instrucciones orales para su uso.*

RECOMENDACIONES

Al emprender una acción alfabetizadora es necesario:

1. *Concientizar a los analfabetas para que vean los beneficios que traería para ellos el saber leer y escribir.*
 - 1.1. *Motivar a los campesinos para que asistan a alfabetizarse por convencimiento y no a la fuerza.*
 - 1.2. *Que los alfabetizadores se acomoden a los horarios y calendario de los alfabetizados.*
 - 1.3. *Que usen Métodos activos basados en la experiencia de los destinatarios.*
 - 1.4. *Que la evaluación no sea para asustar a los campesinos, si no que se les permita seguir su propio ritmo de aprendizaje.*
2. *Los Centros de Alfabetización deben funcionar en el lugar de trabajo, o donde viven, así se evitará que el campesino se desplace largas distancias y esto pueda ser pretexto para no asistir.*
 - 2.1. *Los contenidos de los programas de Alfabetización deben responder a la necesidad y expectativas de los adultos, en Barberena, quieren saber todo lo relacionado a la agricultura moderna.*
3. *Es urgente buscar los mecanismos para que los Distribuidores/ Fabricantes contribuyan directamente al sostenimiento de campañas de alfabetización en los lugares donde se consuman sus productos. Una forma sería que se les descunte un pequeño porcentaje de las utilidades de la venta anual.*

4. *Que se establezcan los mecanismos necesarios para que las leyes de la materia se cumplan sin ninguna discriminación. Una forma sería que los gobernadores y los alcaldes exigieran a los finqueros que cumplan con sostener un Centro de Alfabetización y una escuela en su finca, cuando vivan un mínimo de 10 familias en su propiedad como trabajadores.*
5. *El I.G.S.S. debe preocuparse más por controlar las causas de los accidentes de trabajo, especialmente aquellos que causen la muerte por el mal uso de plaguicidas, y velar para que los propietarios den a sus trabajadores el equipo necesario.*
- 5.1. *El Ministerio de Educación debe coordinar acciones directamente con el I.G.S.S. para que uno de los objetivos de sus campañas de alfabetización sea el prevenir la muerte por intoxicaciones.*
6. *Cada vez que se aplique un plaguicida, el empleador debe cerciorarse de que sus trabajadores han entendido perfectamente las instrucciones las cuales deben ser en forma oral y escrita, de preferencia con demostraciones en el propio campo, para evitar intoxicaciones fatales.*
7. *Tomar en cuenta las sugerencias contenidas en el plan de alfabetización, que elaboramos en la presente investigación.*

PLAN DE ALFABETIZACION PARA EL AREA RURAL DEL MUNICIPIO DE BARBERENA. SANTA ROSA

INTRODUCCION:

El presente Plan Municipal pretende ser una sugerencia que sea tomada en cuenta a la hora de planificar las estrategias a realizar con los campesinos analfabetas de esta área, esperando que dicho aporte beneficie las expectativas educacionales de los mismos.

1. PARTE INFORMATIVA:

Lugar y Fecha: *Barberena, Enero de 1,984.*

Municipio y : *Barberena, Aldea El Utzumazate, Aldea Los Bijaguez,*

Aldeas. : *Buena Vista, Aldea El Quebracho, Aldea las Hastas.*

Responsables : *Alcalde Municipal, Supervisor Distrito, Supervisor de Alfabetización y Alfabetizadores Voluntarios.*

Colaboradores: *Finqueros, Fabricantes/Distribuidores de Plaguicidas. Gobernador Departamental, Comisionados Militares, Alcaldes Auxiliares, Club de Leones, Programa de Educación de Adultos Por Correspondencia.*

2. PRESENTACION:

El presente Plan Municipal de Alfabetización para el área Rural del Municipio de Barberena, pretende atender uno de los problemas de mayor impacto socioeducativo de este municipio y para dar cumplimiento a los objetivos del presente trabajo de investigación los cuales son:

- a) *Detectar si los campesinos de Barberena, quieren alfabetizarse para evitar intoxicarse cuando apliquen plaguicidas.*

- b) *Dar soluciones prácticas para que el aprendizaje de los campesinos sea funcional y acorde con las necesidades e intereses de ellos, su familia y su comunidad.*
- c) *Involucrar de forma directa a los finqueros, Fabricantes/Distribuidores de Plaguicidas en el plan de alfabetización de esta área.*

3. **METAS:**

Las acciones del presente plan de alfabetización están encaminadas para atender a una población de 6,185 personas analfabetas que son el total de personas del Area Rural de Barberena de 15 años o más.

Se tiene planificado alcanzar las siguientes metas:

- a) *Organizar 25 Centros de Alfabetización y
10 Centros de Promoción social*
- b) *Reclutar 100 Alfabetizadores*
- c) *Lograr la inscripción de 600 analfabetas y 200 Neoelectores.*
- d) *Lograr la promoción de 450 personas alfabetizadas o sea el 75o/o del universo de la investigación y procurar que concluyan la fase de seguimiento lo cual también es el 75o/o del universo de neoelectores encuestados.*
- e) *Que el 75o/o de personas a atender logre comprender lo que lee.*
- f) *Que los que superen la etapa de alfabetización sigan su educación por correspondencia.*

4. *CONTENIDOS*

El proceso de alfabetización se enmarcará dentro del contexto de la Educación Permanente y sus contenidos tendrán lineamientos agrícolas para que el mismo tenga éxito entre las personas para las cuales es preparado.

5. *MEDIOS:*

Los medios económicos, financieros y humanos pretendemos que sean proporcionados por: Finqueros, Casas Distribuidoras/Fabricantes de Plaguicidas, Ministerio de Educación, Municipalidad, Gobernación Departamental y Clubes de Leones.

6. *ACTIVIDADES:*

- a) *Gestionar ante la Dirección de Alfabetización la autorización para iniciar la formación y funcionamiento de Centros de Alfabetización y Promoción Social del tipo especial que a nuestro juicio se necesitan en Barberena, para propiciar "Una educación a la medida".*
- b) *Unificar criterios con el gobernador departamental, alcalde municipal, jefes de comisionados militares, Clubes de Leones para que colaboren con el plan local de alfabetización.*
- c) *Convencer a los finqueros, casas distribuidoras y fabricantes de plaguicidas para que colaboren en forma directa con la alfabetización y seguimiento de los campesinos de este municipio.*
- d) *Realizar labor de convencimiento en forma directa a los campesinos analfabetas para que asistan a los centros.*
- e) *Reuniones periódicas con Supervisores de Educación Departamental.*

mental y de Distrito, y Coordinadores de Alfabetización para unificar criterios acerca del desarrollo del Plan y hacer los reajustes necesarios.

- f) Visitar personalmente las comunidades para tratar de incentivar a los alumnos para que mejoren su asistencia a los centros, tanto de alfabetización como de seguimiento.

7. **RECURSOS:**

Humanos:

Analfabetas

Neolectores

Alfabetizadores

Supervisores de Educación

Alcalde Municipal

Alcaldes Auxiliares

Jefes de Comisionados Militares

Gobernador Departamental

Finqueros

Casas Distribuidoras y Fabricantes de Plaguicidas

Programa de Educación para adultos por Correspondencia.

Materiales

5 Vehículos

gasolina

material de alfabetización

pizarrones

Casas particulares

Inmuebles nacionales o municipales

iglesias católicas

Capillas: evangélicas o de otras sectas

escritorios o mesas

sillas o bancas

cuadros de inscripción de centros

Registro estadístico

Libros de actas
Fichas de Supervisión.

8. ETAPAS DEL PLAN

La ejecución del presente plan de alfabetización se ha previsto desarrollarse en dos fases:

- a) Enero— Noviembre de 1,984. Proceso de Alfabetización
- b) Enero— Noviembre de 1,985 Completación de la educación primaria con la educación para adultos por correspondencia, con la primera promoción de alfabetizados.

9. SISTEMAS DE ENTREGA:

En la ejecución del presente plan local de alfabetización, se utilizarán todos los Sistemas de Entrega disponibles que aconseje la experiencia y el desarrollo de la Anragogía y que sean adecuados a las diferentes características de los pobladores del Area Rural del Municipio de Barberena.

10. EVALUACION DEL PLAN

La evaluación del presente plan de alfabetización se realizará en forma continua por etapas de trabajo y como mecanismo básico de reajuste y adecuación en todos los aspectos que integran, la estructura de este trabajo.

En los procesos de evaluación tendrán participación activa todos los sectores que intervienen en el desarrollo del presente plan.

Los resultados de la evaluación darán la garantía de haber satisfecho los objetivos trazados para la alfabetización y educación permanente de los campesinos del Area Rural de Barberena.

BIBLIOGRAFIA BASICA

Azevedo, Fernando. *Sociología de la Educación*. Fondo de la Cultura Económica. México Bogotá.

Briseño, Gabriela. *El aprendizaje del adulto*. Revista Interamericana de Educación de Adultos. O.E.A. Chile.

Características del Adulto y su relación con el aprendizaje. Proyecto. P.N.U.D. Unesco. 1978.

Código de la República de Guatemala.

Cooley M. Arthur. Social Organización. Bi. B.I.D. 1,9
Díaz Pérez, Luis Carlos Lic. *Educación Permanente y Educación de Adultos* Proyecto P.N.U.D. Unesco.

Díaz Pérez, Luis. *Escuela y Comunidad*. P.N.U.D. Unesco. Costa Rica

Dirección General de Estadística. 1973.

Fauré, Edgar, *Ruralidad y Educación*, Comisión Internacional sobre desarrollo de la Educación. Unesco.

Guadamuz, Lorenzo, *La administración Educativa y su relación con la administración Pública*. Edit. Universitaria. San José de Costa Rica. 1,979

- Glosario de
Términos. Unesco.
- Hely, M.A.S., *Nuevas Tendencias de la Educación de Adultos*. Elinor. A. Montreal. 1,960.
- Hidalgo Sánchez, Efraín, *Psicología Educativa*. Edit. Universitaria. Puerto Rico 1,973.
Informe Final del Seminario Nacional Sobre Educación Permanente. Buenos Aires. 1,970
- Klimer, O.K. Dr. *Plaguicidas, Toxicología, Sintomatología y terapia*. Editorial Bayer. Bonn. Alemania.
- Ludjowski, Luis Roque, *La naturaleza del Ser Adulto*. Revista interamericana de Educación de Adultos. O.E.A. Chile.
- Ley de Alfabetización
Ley de Educación Nacional
Liverght A.A. *¿Es la Educación de Adultos, un lujo o una necesidad?* Patzcuaro. Unesco. 1960
- Mallassis, Louis *Agricultura y Proceso de Desarrollo*. España. Unesco.
- Mallassis, Louis, *Ruralidad, Educación y Desarrollo*. Editorial Huemul Buenos Aires.
- Picón, César, *La Educación de Adultos en América Latina*. El reto de los 80 Crefal. México. 1980.
Programa de Capacitación sobre Comunicación Social y Educación Sanitaria. B.I.D. O.P.S. 1,976

Ramírez, Mariano Federico, *Las Expectativas Educativas de los Adultos que trabajan en el sector técnico-Industrial de la ciudad de Guatemala, y las Limitaciones del Sistema Escolar.* Tesis de Post-Grado, Monterrey Nuevo León, México, 1,978.

Ramírez, Mariano Federico. *El Analfabetismo como Problema Social de Guatemala.* 1,980; Tesis de Grado de licenciatura de Pedagogía facultad de humanidades, Universidad de San Carlos de Guatemala.

Salazar Bondy, Augusto. *La Educación de los Trabajadores. Educación de Adultos.* Editorial Apex. Buenos Aires.

CUESTIONARIO A TRABAJADORES DE CAMPO

INSTRUCCIONES A ENCUESTADORES:

Para llenar este cuestionario trate, previamente de entablar una plática amistosa y luego proceda así:

1. Explicación al encuestado el motivo de esta investigación.
2. Lectura de pregunta con bastante claridad y luego marque con una equis la respuesta en el cuadrado correspondiente.
3. Tenga presente que se está tratando con personas de pocas palabras y por lo tanto espere a que piense un tiempo para contestar. No los apresure, tenga paciencia.

CUESTIONARIO:

1. ¿Sabe usted leer y escribir?
SI NO UN POCO
2. ¿Sabe usted leer, escribir y los números?
3. Si usted no sabe leer, ni escribir ni los números. ¿Le gustaría aprender?
SI NO TALVEZ
4. Si usted contestó que sí le gustaría aprender a leer, escribir y los números, indique cuál de los siguientes lugares le gustaría asistir.
LA ESCUELA CENTRO DE ALFABETIZACION
LA FINCA
5. Digamos a que hora le gustaría recibir clases?
EN LA TARDE EN LA NOCHE
6. Al saber leer y escribir y los números usted cree que esto le serviría más para.

- Evitar envenenarse cuando estén aplicando venenos en las siembras
- Para sembrar mejor las semillas
- Para hacer mejor las tareas
7. Si ha sabido de personas que por no saber leer ni escribir han sufrido accidentes. Usted cree que la mayoría:
- Se ha caído de los árboles
- Se han envenenado con los plaguicidas, al no saber leer las instrucciones que traen los envases.
- Se han macheteado
- Se han ahogado
8. Usted cree que sabiendo leer y escribir entenderá mejor:
- Las instrucciones habladas que le dé el caporal.
9. Si usted, no quiere aprender a leer y escribir, indiquenos cual es el motivo.
- No tiene edad
- Es peligroso ir a los centros de alfabetización
- No tiene tiempo
- No le sirve para el trabajo
10. Estaría usted de acuerdo en que sus familiares que no saben leer aprendan.
- SI NO
11. Si contesta que sí dígame que le indique si le gustaría que asistieron al mismo centro él y sus familiares.
- SI NO NO SE NO HABIA PENSADO EN ELLO
12. Si contesta que no pídale que indique las razones y aproveche para convencerlo que el saber leer, escribir y contar es necesario no solo para mejorar él en su trabajo, sino que para ayudar a sus hijos y a otros miembros de su comunidad.

*NOTA: Si en la pregunta 9 la contesta el encuestado diciendo que ya no tiene edad usted debe de convencerlo que **NUNCA ES TARDE PARA APRENDER**. Recuerde que necesitamos convencer a estas personas para que deseen asistir al Centro de Alfabetización, por lo tanto, no desperdicie ninguna oportunidad para realizar esta labor de convencimiento.*

CUESTIONARIO A FINQUEROS

La universidad de San Carlos de Guatemala, a través del Departamento de Pedagogía de la Facultad de Humanidades está interesada en saber su opinión con relación a los plaguicidas que usted aplica en sus cultivos y los efectos que éstos causan eventualmente en sus trabajadores. Por lo anteriormente expuesto mucho le agradeceríamos contestar las siguientes cuestiones. No está de más indicarle que el contenido de sus respuestas tendrá para nosotros carácter confidencial y serán usadas únicamente para fines de nuestra investigación.

INSTRUCCIONES:

A continuación hay una serie de cuestiones con más de una respuesta, le rogamos escoger la que usted considere adecuada y señalarla con una EQUIS, dentro del cuadrado correspondiente.

1. Su caporal sabe leer y escribir.
SI NO
2. Si su caporal no sabe leer ni escribir, ¿Usted cree que esto le afecta en su trabajo?
SI NO
3. Si usted cree que afecta el trabajo de su caporal el no sabe leer y escribir ¿cuál de las razones siguientes es la situación más delicada?
 - a) No puede dar órdenes escritas.
 - b) No puede seguir instrucciones escritas para el uso de productos agroquímicos nuevos
 - c) No puede hacer los reportes de campo
 - d) No puede avisarle por escrito de alguna emergencia
4. Si usted contestó que es importante que su caporal sepa leer y escribir para que pueda seguir instrucciones escritas para el uso de productos nuevos, y él no sabe ¿Estaría usted dispuesto a

ayudarle para que el aprendiera?.

SI

NO

5. Usted cree que es importante que sus mozos sepan leer y escribir para complementar las indicaciones orales que les imparten para aplicar los plaguicidas.

SI

NO

6. Si usted contestó afirmativamente la pregunta anterior lo hizo porque está convencido que esto ayudará a sus mozos a:

a) No intoxicarse al aplicar los plaguicidas

b) A no perder el tiempo en la aplicación de los plaguicidas

c) A hacer mas tareas

d) A que no se enfermen los hijos

7. Considera usted que es beneficioso que sus trabajadores permanentes sepan leer y escribir.

SI

NO

8. A usted le preocupa porque cree que es beneficioso para su empresa que los trabajadores eventuales sepan leer y escribir:

SI

NO

9. Si usted contestó en forma negativa la cuestión anterior, señale el motivo de su determinación:

a) Por que no van a volver

b) Por el poco tiempo que están

c) Por que no le sirve de nada

d) Por que no hay quien los alfabetice

10. Si usted contestó afirmativamente la cuestión 8 señale cual de las siguientes razones, cree que es correcta.

a) Vale la pena, porque ésto les ayudará a mejorar en su trabajo, y no correrán riesgos de envenenarse al aplicar los plaguicidas.

b) Vale la pena, porque al estar alfabetizados les será mas fácil buscar otro trabajo.

- c) Vale la pena, porque al estar alfabetizados les pedirán que les aumente su salario.
- d) Vale la pena porque al estar alfabetizados desearán cambiar de trabajo.
11. Si usted cree que vale la pena que sus trabajadores permanentes aprendan a leer y escribir, estará usted dispuesto a darles algunas facilidades para ello?
SI NO NO HABIA PENSADO EN ELLO
12. Si contestó que sí a la pregunta anterior en cuál de las siguientes alternativas estaría dispuesto a participar?
- a) Fundar y sostener un centro de alfabetización
- b) Darles permiso del tiempo de trabajo a los mozos para que asistan al Centro de alfabetización
- c) Ayudar a fundar el Centro.
- d) Ordenar al caporal que mande a los mismos al Centro de Alfabetización.

CUESTIONARIO A FABRICANTES/DISTRIBUIDORES DE PLAGUICIDAS

La universidad de San Carlos de Guatemala a través del Departamento de Pedagogía de la Facultad de Humanidades está interesada en conocer su opinión con relación al producto que fabrica y/o expende y la salud de los usuarios. Por lo anteriormente expuesto mucho le estimaremos contestar a las cuestiones siguientes. No está de más informarle que el contenido de sus respuestas tendrá para nosotros carácter confidencial y será usada únicamente para fines de nuestra investigación.

INSTRUCCIONES:

A continuación hay una serie de cuestiones con mas de una respuesta le rogamos escoger la que usted considere adecuada y señalarla con una EQUIS minúscula, dentro del cuadrado correspondiente.

1. Los productos que usted produce y/o distribuye considera que pueden producir accidentes fatales por su mal uso.
SI NO POSIBLEMENTE NO CONTESTA
2. Si usted contestó afirmativamente la cuestión anterior, le rogamos decirnos por qué cree que se suceden más estos accidentes.
 - a) Casualidad
 - b) Las corrientes de aire
 - c) El exceso de humedad
 - d) Descuido de las personas que lo aplican
3. Si usted considera que estos accidentes se suceden por imprudencia de los usuarios, indique si su empresa ha tomado algunas medidas preventivas.
SI NO NO HABIAMOS PENSADO EN ELLO
4. Si su empresa ha tomado algunas medidas preventivas en forma escrita ¿Qué otras precauciones toma para la gente que no sabe leer ni escribir?
Instrucciones verbales por parte de los expendedores
Sesiones de demostración sobre el uso del producto

- Adiestramiento directo a los analfabetas
- Enseñarles a leer y escribir a los analfabetas
6. Si su empresa únicamente usa las instrucciones verbales por intermedio de los expendedores, ¿Para los usuarios analfabetas llevan ustedes un seguimiento/supervisión de los resultados que estas instrucciones tienen?
- SI NO MUY POCO
7. Si su empresa opta por la demostración directa, el fin es:
- Evitar accidentes
- Evitar desperdiciar el producto
- Vender más
- Promocionar un nuevo producto
8. Si su empresa recurre a la demostración sobre el uso de los productos estas son en forma
- Directa para el usuario
- Directa para el dueño de la finca
- Directa para el expendedor
9. Si su empresa piensa que la mayoría de accidentes por el uso de plaguicidas se dá más dentro de las personas analfabetas ¿Han ustedes pensado en alguna forma de solucionar esta situación?.
- SI NO
10. Si su respuesta a la cuestión anterior fué negativa, sírvase indicar la razón por la cual no han tomado ninguna determinación.
- No habían pensado en ello
- No tienen disponibilidad de dinero para ello
- No vale la pena invertir fondos en esto
- No le interesa la persona que aplique, si no quien compre
11. Si su respuesta a la cuestión 10 fué afirmativa indique cual es la solución por la que se decidieron.
- Enseñar a leer y escribir a las personas que aplican los plaguicidas
- Responsabilizar a los Expendedores de no vender estos productos, si las personas que los aplican son analfabetas.

Divulgar por los medios de comunicación masiva las precauciones que deben tomarse por el uso de los plaguicidas.

Pintar una calavera en señal de peligro en los envases de sus productos.

12. *Si su empresa está consciente de la necesidad de enseñar a leer y escribir a los analfabetas que usan sus productos, para realizar esta labor estarán en disponibilidad de:*

Pagar alfabetizadores y comprar materiales para los centros donde hay analfabetos que usan sus productos.

Pagar únicamente a los alfabetizadores

Comprar únicamente los materiales de alfabetización

Dar precios especiales a los expendedores, para que alfabeticen a las personas que apliquen su producto.